

Vespa ar dori să vă mulțumesc

pentru alegerea unuia dintre produsele sale. Am pregătit acest manual pentru a vă ajuta să obțineți cele mai bune rezultate de la vehiculul dvs. Vă rugăm să-l citiți cu atenție înainte de a merge pe vehicul pentru prima dată. Acesta conține informații, sfaturi și măsuri de precauție pentru utilizarea vehiculului Dvs. De asemenea, descrie caracteristici, detalii și dispozitive pentru a vă asigura că ați făcut alegerea potrivită. Credem că, dacă urmați sugestiile noastre, veți cunoaște în curând bine noul vehicul și că acesta va continua să vă ofere servicii satisfăcătoare pentru mulți ani de acum încolo. Această broșură face parte integrantă din vehicul; în cazul în care vehiculul este vândut, acesta trebuie transferat noului proprietar.

Vespa GTS 125



Instrucțiunile din acest manual sunt menite să ofere un ghid clar și simplu pentru utilizarea vehiculului dvs.; de asemenea, sunt oferite detalii cu privire la procedurile de întreținere de rutină și verificările periodice care ar trebui efectuate asupra vehiculului la un dealer sau centru de service **piaggio autorizat**. Broșura conține, de asemenea, instrucțiuni pentru reparații simple. Orice operațiuni care nu sunt descrise în mod specific în această broșură necesită utilizarea unor instrumente speciale și/sau a unor cunoștințe tehnice speciale: pentru a efectua aceste operațiuni, consultați orice dealer sau **centru de service PIAGGIO** autorizat.



Siguranța personală

Nerespectarea completă a acestor instrucțiuni va duce la un risc grav de vătămare corporală.



Protejarea mediului

Secțiunile marcate cu acest simbol indică utilizarea corectă a vehiculului pentru a preveni îmbătrânirea mediului.



Intactitatea vehiculului

Nerespectarea incompletă sau nerespectarea acestor reglementări duce la riscul de deteriorare gravă a vehiculului și, uneori, chiar la invaliditatea garanției.

*Semnele pe care le vedeți pe această pagină sunt foarte importante. Ele sunt folosite pentru a evidenția **părți ale broșurii** care ar trebui citite cu deosebită atenție. Diferitele simboluri sunt folosite pentru a face fiecare subiect din manual simplu și rapid de localizat.*

INDEX

REGULI GENERALE	7	Deschiderea șa pentru a accesa compartimentul casca într-o de urgență.....	42
Reguli generale.....	8	Clip sac.....	42
VEHICUL	9	Identificare.....	43
Tablou de bord.....	10	UTILIZARE	45
Panou de instrumente analogic.....	11	Controale.....	46
Unitate indicatoare.....	13	Realimentare.....	47
Ceas.....	14	Reglarea amortizoarelor.....	50
Afisaj LCD digital.....	15	Rularea în.....	51
* BUTON MOD*	17	Pornirea motorului.....	52
Comutator de pornire.....	17	Precauții.....	53
Blocarea volanului.....	18	Oprirea motorului.....	54
Eliberarea volanului.....	19	Amortizor de zgomet catalitic.....	54
Indicatoarele direcției de comutare.....	19	Stand.....	55
Buton corn.....	20	Transmisieatică automată.....	56
Comutator de lumină.....	20	Conducerea în condiții de siguranță.....	57
Buton de pornire.....	21	MENTENANȚĂ	61
Butonul Start & Stop.....	21	Nivelul uleiului de motor.....	62
Sistemul ABS.....	23	Verificarea nivelului uleiului de motor.....	62
Sistem ASR.....	25	Inasim ulei de motor.....	63
Sistemul de imobilizare.....	33	Lumină de avertizare (presiune insuficientă a uleiului).....	63
Chei.....	33	Schimbarea uleiului de motor.....	63
Dispozitiv de imobilizare activat indicator condus.....	34	Nivelul uleiului debutuc	64
Funcționare.....	34	Pneuri.....	66
Programarea sistemului de imobilizare.....	35	Demontarea bujei.....	67
Telecomandă.....	37	Scoaterea filtrului de aer.....	68
Programarea telecomenzii.....	38	Nivelul lichidului de răcire.....	68
Port USB.....	39	Verificarea uleiului de frână level.....	70
Portul OBD.....	40	Baterie.....	71
Deschiderea șa pentru a accesa compartimentul casca de către			

telecomanda.....	40
Deschiderea șa.....	41
Deschiderea cutiei superioare	41
spate.....	

Utilizarea unei baterii noi.....	72
Perioade lungi de inactivitate.....	72
Sigurante.....	73
Lămpi.....	77

Grupul de lumină frontală.....	78
Reglarea luminii capului	79
Indicatoare de direcție față.....	79
Unitate optică spate	80
Indicatoare de virajspate.....	80
Numărul de înmatriculare lumina	81
Oglinzi retrovizoare.....	81
Frână pe discfață și spate	82
Puncție	83
Inactivitatea vehiculului	84
Curățarea vehiculului	85
Depanare.....	88
DATE TEHNICE.....	93
Date.....	94
PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII.....	99
Avertismente.....	100
ÎNȚREȚINERE PROGRAMATĂ.....	103
Tabel deservice programat	104
Produse recomandate.....	106
FITINGURI SPECIALE.....	107
Portbagaj	108
Parbriz	109

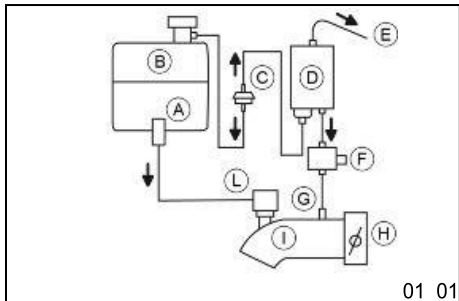
Vespa GTS 125 masina folosita



Cap. 01
Reguli
generale

Reguli generale (01_01)

Vehiculul este echipat cu "Canister", componenta principală a sistemului de control al emisiilor prin evaporare, în conformitate cu standardele actuale.



- A. Pompă de combustibil
- B. Rezervor de combustibil
- C. Supapă de ventilație bidirecțională cu vapori de combustibil
- D.Canistră
- E.Țeavă de purjare a aerului în atmosferă
- F.Supapă electronică de comandă a purjării vaporilor de combustibil cu sens unic (controlată de ECU)
- G. Montare în vid
- H. Corpul clapetei de accelerație
- I. Fiting cu inducție de aer
- L. Injector

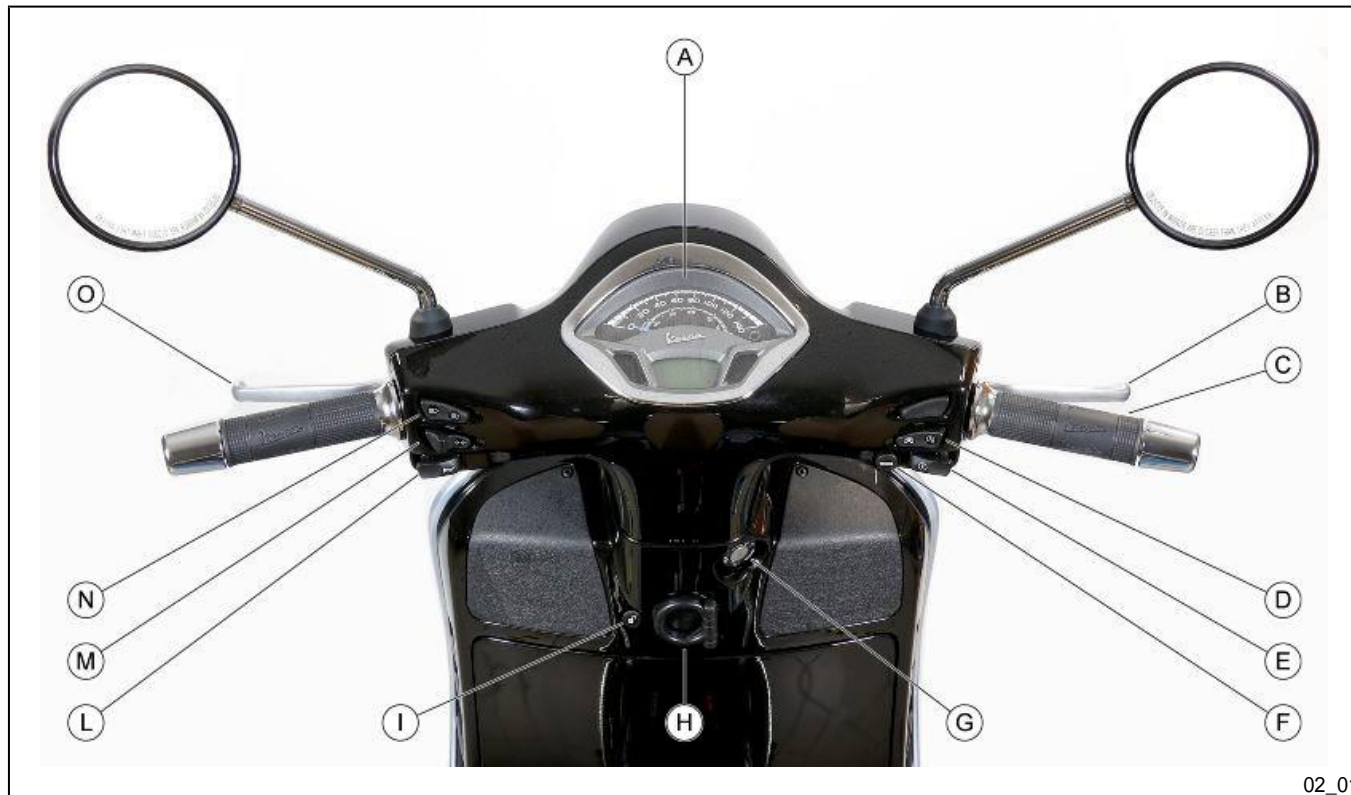
Vespa GTS 125 masina folosita

Vespa®



Cap. 02
Vehicu
I

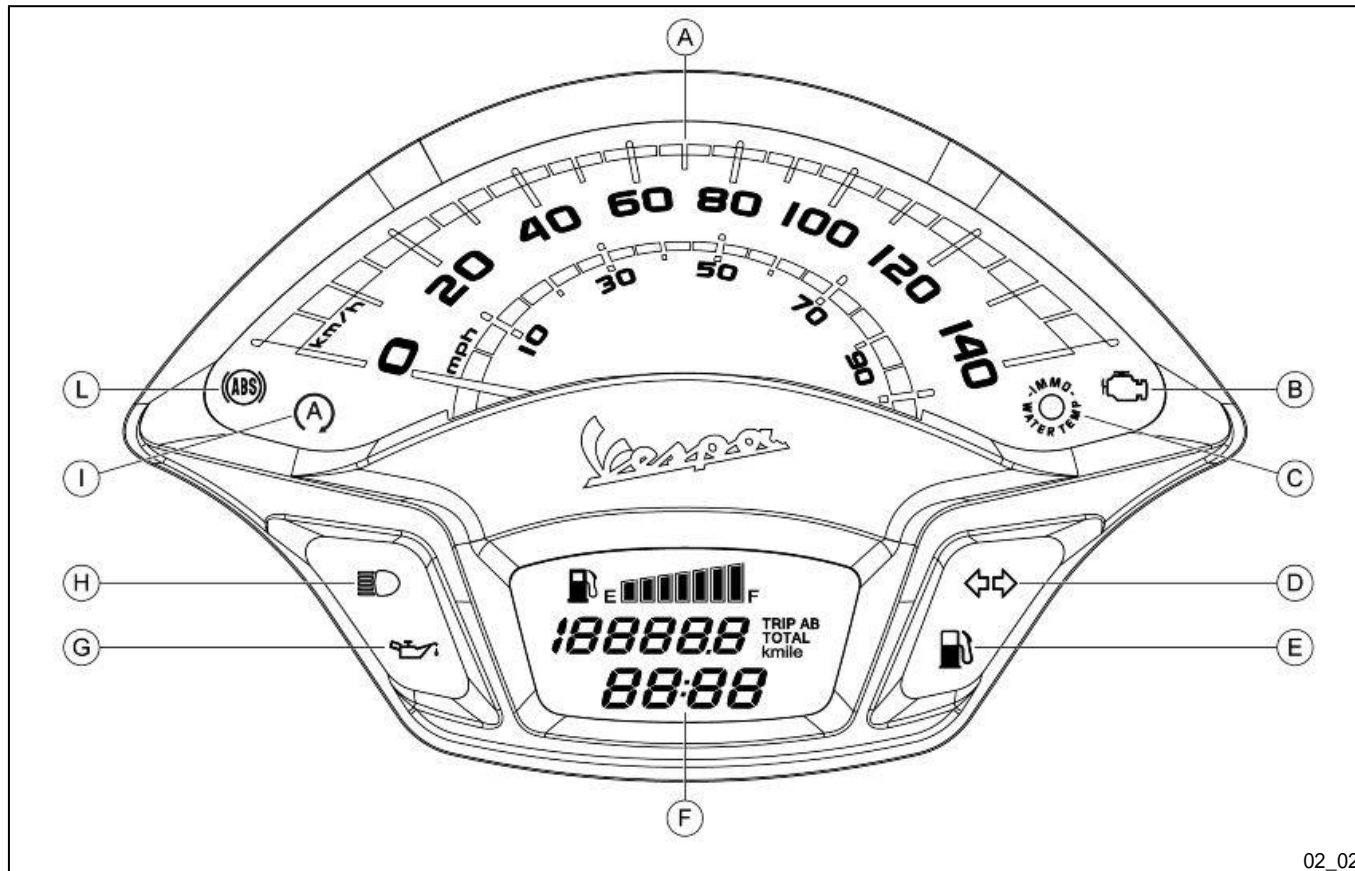
Tablou de bord (02_01)



02_01

Un = Panou de
instrumente **B** =
Maneta de frână față
C = Prindere
acelerație
D = butonul Start&Stop
E = Butonul de
pornire **F** =
butonul **MODE G**
= Comutatorul de
aprindere **H** =
Cârlițul sacului
I = Butonul de deschidere a șa
L = Butonul Corn
M = Controlul indicatorului de rotație
N = Comutator de lumină
O = Maneta frânei spate

Panou de instrumente analogic (02_02)



02_02

Un = Vitezometru

B = Lumina de avertizare pentru controlul motorului

C = Imobilizator / Lampă de avertizare a temperaturii motorului

D = Rândul său, indicatorul de avertizare a luminii

E = Lumină de avertizare cu consum redus de combustibil

F = Afișaj digital

G = Lumină de avertizare pentru presiunea scăzută a uleiului de motor

H = Lumină de avertizare

pentru faza lungă **I** =

Indicator luminos start&stop

L = indicator luminos ABS

Unitate indicatoare (02_03)

MIL - Lumina de avertizare privind defectarea sistemului de injecție

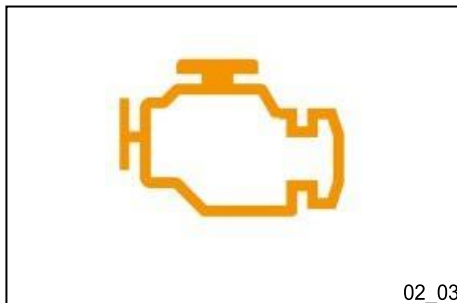
Această lumină de avertizare se va aprinde dacă apare o defecțiune în sistemul electronic de control al motorului în timpul funcționării vehiculului.

AVERTISMENT

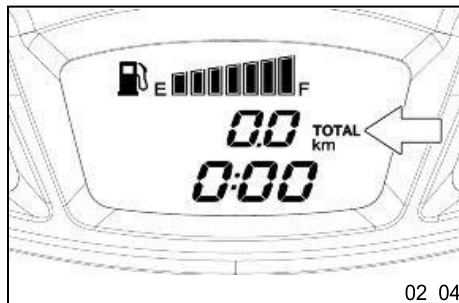


LUMINĂ DE AVERTIZARE MIL ILUMINATĂ CONSTANT: PUTEȚI CONTINUA SĂ CONDUCEȚI, EVITÂND EFORTURILE SEVERE ALE MOTORULUI SAU VITEZA MARE. CONTACTAȚI UN CENTRU DE SERVICII AUTORIZAT CÂT MAI CURÂND POSIBIL PENTRU A EFECTUA VERIFICĂRILE CORESPUNZĂTOARE.

LUMINĂ DE AVERTIZARE MIL INTERMITENTĂ: UTILIZAREA VEHICULULUI PENTRU O LUNGĂ PERIOADĂ DE TIMP CU LUMINA DE AVERTIZARE MIL INTERMITENTĂ POATE DETERIORA



CATALIZATORUL, EN- GINE SAU VEHICULUL. CONTACTAȚI UN CENTRU DE SERVICII AUTORIZAT CÂT MAI CURÂND POSIBIL PENTRU A EFECTUA VERIFICĂRILE CORESPUNZĂTOARE.



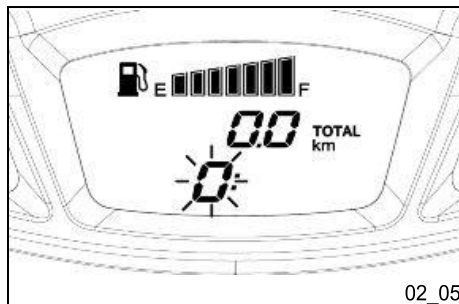
Ceas (02_04, 02_05, 02_06)

Afișajul digital afișează ora curentă când comutatorul de aprindere este pornit. Apăsați butonul **MODE** pentru a parcurge modurile și a selecta modul odometru total.

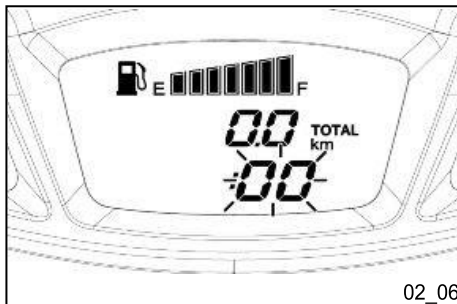
N.B. LA

NAVIGAREA PE ECRAN SUNT DEFINITE URMĂTOARELE:

- "SCURTĂ APĂSARE": O APĂSARE A BUTONULUI INDICAT, PENTRU O PERIOADĂ MAI MICĂ DE DOUĂ SECUDE;
- «APĂSARE PRELUNGITĂ»: O APĂSARE A BUTONULUI INDICAT, PENTRU UN PE- RIOD DE MAI MULT DE DOUĂ SECUDE.



Apăsați și mențineți apăsată tasta **MOD** pentru a intra în modul de setare "ore". Valorile clipesc pentru a confirma acele setări mod e activ. Fiecare Oră cel **MOD** nasture e Apăsat crește pe scurt valoarea orelor cu Unu.



După setarea valorii orelor, apăsați și mențineți apăsată **MOD** pentru a introduce "minute" set-ting mod. Valorile clipește pentru a confirma că modul de setare este activ. De fiecare dată când **MOD** butonul este apăsat pentru scurt timp crește valoarea minutelor cu Unu.

După setarea valorii minutelor, apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE** pentru a ieși din modul de setare a ceasului.

Dacă nu sunt apăstate butoane în 5 secunde, modul de setare a ceasului este ieșit automat.

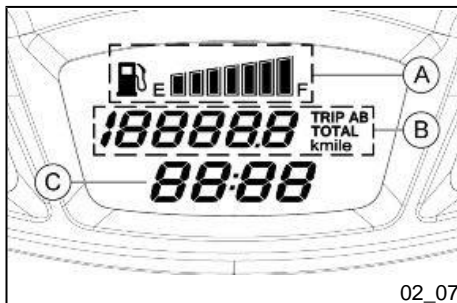
PRUDENȚĂ



PENTRU SIGURANȚĂ, FUNCȚIA DE SETARE A CEASULUI ESTE DISPONIBILĂ NUMAI LA O VITEZĂ VE- HICLE DE 0 KM/H.

Afișaj lcd digital (02_07, 02_08)

A = Gabaritul de combustibil cu simbolul pompei de combustibil **B** = Odometrul total și de călătorie / Km-mile **C** = Ceas





Când comutatorul de aprindere este rotit **PE**, toate funcțiile afișajului digital iluminate timp de câteva secunde.

INDICATOR MULTIFUNȚIONAL B

Apăsați butonul **MODE** pentru scurt timp pentru a parcurge următoarele moduri de indicator:

- Odometrul total (**TOTAL**)
- Odometrul de călătorie A (**TRIP A**)
- Odometrul de călătorie B (**TRIP B**)

Pentru a reseta odometrele de călătorie, selectați **TRIP A** sau **TRIP B**, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE**. Apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE** în timp ce vă aflați în modul Odometru **TOTAL** pentru a accesa modul de setare a ceasului.

N.B. LA

NAVIGAREA PE ECRAN SUNT DEFINITE URMĂTOARELE:

- "SCURTĂ APĂSARE": O APĂSARE A BUTONULUI INDICAT, PENTRU O PERIOADĂ MAI MICĂ DE DOUĂ SECUNDE;
- «APĂSARE PRELUNGITĂ»: O APĂSARE A BUTONULUI INDICAT, PENTRU UN PERIOD DE MAI MULT DE DOUĂ SECUNDE.

SELECTAREA KMLOR SAU MILELOR CA UNITATE DE MĂSURĂ B

Apăsați **modul** pentru scurt timp pentru a parcurge modurile și selectați modul Odometru **TOTAL**, apoi rotiți comutatorul de aprindere la **DEZACTIVAT**.

Porniți comutatorul de aprindere la **ON** în timp ce apăsați și țineți apăsat butonul **MODE**. Eliberați butonul **MODE** timp de 2 până la 4 secunde.

AVERTISMENT

PENTRU A SCHIMBA DE LA "KM" O "MILĂ" ESTE NECESAR SĂ SE STABILEASCĂ MULTI-INDICATOR DE FUNCȚIE PENTRU ODOMETRUL TOTAL (TOTAL).

PRUDENȚĂ

PENTRU SIGURANȚĂ, ACEASTĂ PROCEDURĂ DE SELECȚIE ESTE PERMISĂ NUMAI LA O VITEZĂ VE- HICLE DE 0 KM/H.

Butonul *MODE* (02_09)

Apăsați butonul **MODE** pentru scurt timp și eliberați pentru a parcurge următoarele funcții de afișare:

- Odometrul total (**TOTAL**)
- Odometrul de călătorie A (**TRIP A**)
- Odometrul de călătorie B (**TRIP B**)

B) Apăsați și mențineți apăsat

butonul **MODE** pentru a:

- accesați setările ceasului din ecranul odometruului **TOTAL**.
- resetați citirea relativă a odometruului în ecranele odometruului de călătorie **TRIP A** sau **TRIP B**.

N.B. LA

NAVIGAREA PE ECRAN SUNT DEFINITE URMĂTOARELE:

- "SCURTĂ APĂSARE": O APĂSARE A BUTONULUI INDICAT, PENTRU O PERIOADĂ MAI MICĂ DE DOUĂ SECADE;

- «APĂSARE PRELUNGITĂ»: UN PRESS AL BUTONULUI INDICAT, PENTRU UN PE- RIOD DE MAI MULT DE DOUĂ SECADE.

Comutator de pornire (02_10)

Comutatorul de aprindere este situat pe placa din spate a scutului piciorului din față, lângă cârligul sacului.



02_09



02_10

COMUTAREA POZIȚIILOR

ON «1»: Gata pentru a porni poziția, non-extractable cheie, mecanice anti-furt dispozitiv dezactivat. Deschiderea șă și deschiderea cazului posibil.

OFF «2»: Incepand cu handicap, cheie blocat în butoi, dispozitiv antifurt mecanic dezactivat. Șă de deschidere și de deschidere caz possible.

CLOSE «3»: Incepand cu handicap, cheie detașabilă din baril, dispozitiv antifurt mecanic dezactivat. Deschiderea șă și deschiderea cazului dezactivat.

LOCK «4»: Pornire dezactivată, cheie detașabilă din butoi, dispozitiv mecanic antifurt activat. Deschiderea șă și deschiderea cazului dezactivat.



02_11

Blocarea volanului (02_11)

Rotiți ghidonul spre stânga (în măsura în care va merge), rotiți tasta la «**LOCK**» și scoateți cheia.

PRUDENȚĂ



NU ROTIȚI NICIODATĂ CHEIA LA «BLOCARE» SAU «OPRIRE» ÎN TIMP CE CĂLĂTORIȚI.



02_12

Eliberarea volanului (02_12)

Reintroduceți cheia și întoarceți-o la «OFF».

PRUDENȚĂ



NU ROTIȚI NICIODATĂ CHEIA LA «BLOCARE» SAU «OPRIRE» ÎN TIMP CE CĂLĂTORIȚI.



02_13

Indicatoare de direcție pentru comutare (02_13)

Mutați comutatorul «A» spre stânga pentru a indica un viraj la stânga; mutați comutatorul «A» spre dreapta pentru a indica un viraj la dreapta;. Împingeți comutatorul «A» din centru pentru a dezactiva indicatoarele semnalului de viraj.



Butonul Corn (02_14)

Apăsați butonul «A» pentru a opera cornul.



Comutator de lumină (02_15)

Farul de fază scurtă este aprins atunci când comutatorul selectorului de lumină A este rotit la **0**. Pornirea comutatorului la **1 activează** farul de fază lungă.

PRUDENȚĂ

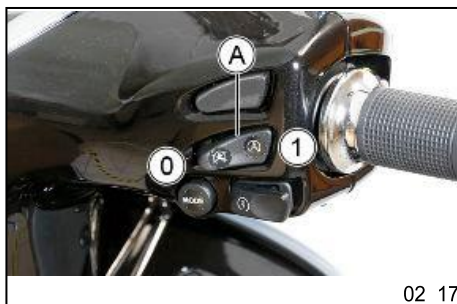


NU VĂ ODIHNIȚI ȘI NU TRANSPORTAȚI OBIECTE ȘI/SAU ÎMBRĂCĂMINTE DEASUPRA ANSAMBLULUI DE LUMINĂ FRONTALĂ CU LUMINA APRINSĂ SAU PUR ȘI SIMPLU OPRITĂ. NU RESPECTAȚI ACEASTĂ PRECAUȚIE POATE PROVOCA SUPRĂÎNCĂLZIREA STICLEI ȘI, ÎN CONSECINȚĂ, TOPIREA.



Butonul Start-up (02_16)

Butonul de pornire «A». Pentru a porni vehiculul, consultați secțiunea "pornirea motorului".



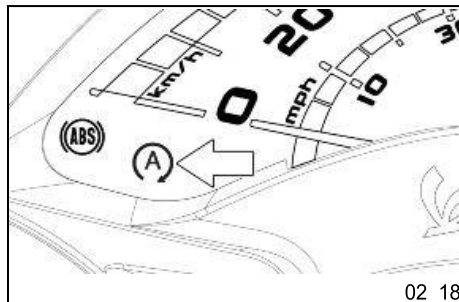
Butonul Start & Stop (02_17, 02_18)

Vehiculul este echipat cu funcția "Start & Stop", care oprește motorul atunci când vehiculul este staționar și repornește automat motorul atunci când este necesar pentru a reduce consumul de combustibil și emisiile.

Setați butonul **A** al funcției "Start&Stop" la **1** pentru a activa sistemul; setați la **0** pentru a de-activa.

Următoarele condiții trebuie îndeplinite pentru a permite activarea "Start&Stop" pe Motoare R.I.S.S. 3.0:

1. Dacă suportul lateral este ridicat;
2. Butonul "Start&Stop" «A» în poziția «1»;
3. motorul funcționează timp de aproximativ 15 minute și temperatura lichidului de răcire ap- proximă 40 ° C (104 ° F);
4. vehiculul trebuie să fi depășit 10 km/h (6 mph) cel puțin o dată de la pornirea motorului; numai după ce motorul a fost oprit automat de funcția Start & Stop și repornit ulterior cu aderența clapetei de accelerație, turația pragul de activare a funcției "Start&Stop" se modifică la 5 km/h (3 mph);



5. starea de încărcare a bateriei de utilități cel puțin 15% din capacitatea nominală.

Cel rudă indicator lampă pe cel instrument ciorchine Iluminează când cel Funcția "Start&Stop" este activă.

Când motorul funcționează, lampa indicatoare se aprinde cu următoarele moduri:

- intermitent rapid, dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a "Start&Stop" sau dacă starea de încărcare a bateriei de utilități este mai mică de 15% din capacitatea nominală;
- aprinsă constant, atunci când funcția "Start&Stop" este activă și operațională;
- off, în cazul în care "Start&Stop" a fost dezactivat manual de către utilizator.
- intermitent încet, atunci când funcția "Start&stop" este activă și motorul a fost oprit de sistem în stare închisă a clapetei de accelerație (de exemplu: cu vehiculul oprit la un semafor).

Pentru a reporni motorul, pur și simplu rotiți aderența clapetei de accelerație; în cazul în care utilizatorul întoarce aderența clapetei de accelerație suficient pentru a porni motorul, dar nu pentru a opri oprirea, funcția "Start&Stop" este dezactivată temporar. Funcția "Start&Stop" va fi activată din nou numai după ce vehiculul depășește o viteză de 5 km/h (3 mph).

N.B.

OPRIRILE MULTIPLE, PRELUNGITE, CU FARUL PORNIT, POT SCURGE BATERIA; DACĂ SE ÎNTÂMPLĂ ACEST LUCRU, SISTEMUL AVERTIZEAZĂ UTILIZATORUL PRIN INTERMITENT LAMPA INDICATOARE START&STOP RAPID.

ÎN ACEASTĂ SITUAȚIE, OPRIREA CU FUNCȚIA "START&STOP" ESTE DEZACTIVATĂ, ATUNCI CÂND VEHICULUL ESTE OPRIT PÂNĂ CÂND SE ATINGE STAREA NECESARĂ DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI.

N.B.

EXTINDEREA SUPTULUI LATERAL DEZACTIVEAZĂ AUTOMAT CEL START&STOP FUNCȚIA; CEL VEHICUL MAI ÎNCĂ FI ÎNCEPUT CU TOATE ACESTE, ACȚIONÂND PE BUTONUL DE PORNIRE ÎN TIMP CE ȚINEȚI UNA DINTRE CELE DOUĂ PÂRGHII DE FRÂNĂ.

N.B.

**FUNȚIA START&STOP ESTE DEZACTIVATĂ AUTOMAT DACĂ VEHI- CLE
CADE PESTE; ÎN ACEST CAZ, PORNIREA MOTORULUI DE LA PORNIRE**

BUTONUL ESTE, DE ASEMENEA, DEZACTIVAT, IAR COMUTATORUL DE APRINDERE TREBUIE OPRIT ȘI PORNIT DIN NOU PENTRU A REACTIVA PORNIREA MOTORULUI.

PRUDENȚĂ



NU LĂSAȚI VEHICULUL NESUPRAVEGHEAT CU FUNCȚIILE "START&STOP" ACTIVATE.

DACĂ ACȚIONEAZĂ ASUPRA ADERENȚEI CLAPETEI DE ACCELERAȚIE, MOTORUL AR PUTEA PORNİ BRUSC, CHIAȚI ȘI CU VEHICULUL PE SUPORTUL CENTRAL.

AVERTISMENT



FARURILE RĂMÂN APRINSE DUPĂ CE MOTORUL A FOST OPRIT CU FUNCȚIA "START&STOP". BATERIA SE POATE SCURGE, CEEA CE FACE IMPOSSIBILĂ REPORNIREA ENGINE.

ÎN CAZ DE PAUZĂ LUNGĂ, OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA CHEIA DE CONTACT LA "OPRIT".

Sistem ABS (02_19, 02_20, 02_21, 02_22)

Vehiculul este echipat cu un sistem ABS de blocare pe roți.

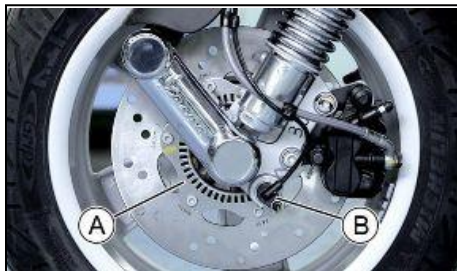
R: Ton roata B:

Senzor de viteză

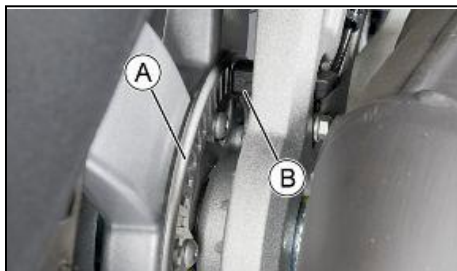
- **ABS:** Este un dispozitiv hidraulic - electronic care limitează presiunea din interiorul circuitului de frânare atunci când un senzor, situat pe roată, detectează tendința sa de blocare. Acest sistem împiedică blocarea roților pentru a evita riscul de cădere.



În cazul defectării sistemului ABS, raportat imediat pilotului cu abs
avertizând lumina pe panoul de instrumente, vehiculul păstrează caracteristicile
unei convocări.



02_20



02_21

sistem de frânare tional. În cazul luminii de avertizare ABS, reduceți viteza și mergeți la un autorizat Serviciu Centru pentru cel adecvat Controale. Cel siguranță Furnizate lângă cel ABS nu nu în oricare caz justifica riscant Manevre. Cel Oprirea distanță Mai fi mai mare, în comparație cu un vehicul convențional echipat cu frânare tradițională în următoarele condiții:

- Mersul pe drumuri accidentate, cu pietriș sau zăpadă
- Mersul pe drumuri cu găuri sau denivelări

Prin urmare, se recomandă reducerea vitezei în aceste condiții.



LA VITEZE FOARTE MICI, MAI PUȚIN DE 5 km/h (3 mph) SISTEMUL ABS ESTE DIS-CAPABIL.

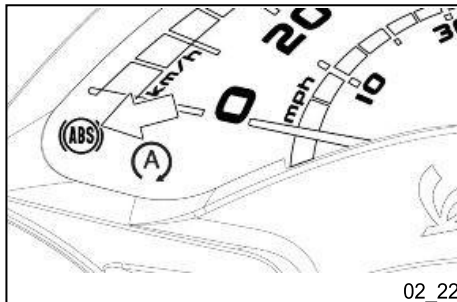
SE RECOMANDĂ SĂ SE ACORDE ATENȚIE, PRIN URMARE, ÎN CAZURILE DE NICI UNUL- ING ÎN JOS GRIP CONDIȚII LA JOS VITEZĂ (PENTRU EXEMPLU FRÂNARE PE GARAJ PODEA DALE DUPĂ AVÂND CĂLĂRIT PE UD DRUMURI SAU SITUAȚII SIMILARE)

PRUDENȚĂ



**ÎN CAZUL
OPREȘTE.**

DEFECTĂRII BATERIEI, SISTEMUL ABS - ASR SE



02_22

La trecerea tastei la «PE», unitatea de control ABS efectueaza un control al sistemului, in timpul careia clipeste lumina de avertizare ABS. Această fază se termină atunci când depășește 5Km/h de viteză cu oprirea avertizării lumina.

În caz de eroare a sistemului, lumina de avertizare ABS rămâne fixă. Sistemul de frânare păstrează caracteristicile unui sistem tradițional.

În acest caz, reduceți viteza și mergeți la un **centru de service autorizat pentru verificările** efectuate.

AVERTISMENT



DACĂ LUMINA DE AVERTIZARE CLIPEȘTE, SISTEMUL ABS NU ESTE ACTIV.

Sistem ASR (02_23, 02_24, 02_25, 02_26, 02_27, 02_28, 02_29, 02_30, 02_31)

Sistemul ASR este un dispozitiv de asistență la rulare care asistă șoferul în manevrele de accelerare, în special pe suprafețele cu aderență redusă sau în condiții care pot provoca derapaje bruște ale roților din spate. ASR intervine automat in aceste situatii prin reducerea motorului in limita impusa de conditiile de aderența, contribuind semnificativ la menținerea stabilitatii vehiculului.

AVERTISMENT



SISTEMUL ASR SE BAZEAZĂ PE RECUNOAȘTEREA DIFERENȚELOR DE VITEZĂ DINTRE ROATA DIN FAȚĂ ȘI CEA DIN SPATE. PENTRU CA SISTEMUL SĂ FUNCȚIONEZE CORECT ÎN TOATE CONDIȚIILE, PROCEDURA TREBUIE EFECTUATĂ DE FIECARE DATĂ CÂND UN PNEU ESTE ÎNLOCUIT, CHIAR DACĂ NUMAI UNUL DINTRE PNEURI ESTE ÎNLOCUIT.



02_23

PENTRU CALIBRAREA SISTEMULUI ASR EFECTUAȚI PROCEDURA DE MAI JOS.

AVERTISMENT

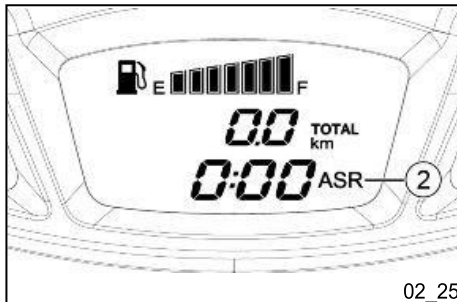


SISTEMUL ASR ÎMPIEDICĂ APLICAREA ROTAȚIEI DE MARE VITEZĂ PE ROATA DIN SPATE CU VEHICULUL PE SUPORTUL CENTRAL.

SE RECOMANDĂ SĂ NU INSISTAȚI CU ADERENȚA CLAPETEI DE ACCELERAȚIE ÎN ACEASTĂ SITUAȚIE SPECIFIC, DEOARECE ACEST LUCRU POATE PROVOCA OPRIRI ANORMALE ȘI / SAU DETERIORAREA CATALIZATORILOR.



ASR BUTONUL 1: pentru a activa/dezactiva sistemul ASR, cu motorul pornit, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire (timp de cel puțin 4 secunde).



ASR ICON 2: Pictograma indicatorului de stare ASR.

ASR PICTOGRAMA MODUL INTERMITENT:

- Frecvența de 5 blițuri pe secundă (5Hz), cu vehiculul în funcțiune : Sistemul funcționează corect și este activ (condiții de aderență precare, limitarea puterii motorului în vigoare); plimbare cu grijă extremă, deoarece limita de aderență a fost depășită; restabilirea condițiilor de **siguranță** ale vehiculului prin **reducerea ușoară a deschiderii** clapetei de accelerație.

- Frecvența de 1 bliț pe secundă (1 Hz), cu cheia în poziția "ON" și vehiculul la un standstill: Sistemul este activ și calibrarea se efectuează. Pictograma relativă va rămâne constantă imediat ce motorul este pornit.

- Frecvența de 1 bliț pe secundă (1 Hz), cu cheia în poziția "ON", vehiculul în poziție de oprire și a început procedura de programare: calibrarea sistemului este în curs de desfășurare.

- Oprirea poate avea trei sensuri:

1. procedura de calibrare efectuată incorect. Efectuați o nouă calibrare;
2. sistemul ASR nu funcționează și nu va interveni în caz de pierdere a aderenței;
3. sistemul ASR a fost dezactivat de bunăvoie.
 - Dacă dezactivarea a fost voluntară (prin apăsarea butonului de pornire "1" timp de cel puțin 4 secunde cu motorul pornit) se recomandă reactivarea sistemului cât mai curând posibil.
 - Dacă sistemul NU a fost dezactivat în mod voluntar, acest lucru indică o defecțiune a

Sistemul ASR: în acest caz, trebuie să contactați un **centru de service autorizat** pentru diagnosticarea și reactivarea sistemului.

- Pornit constant poate avea trei senzori:

1. procedura de calibrare efectuată corect;
2. sistemul ASR funcționează și va interveni în caz de pierdere a aderenței;
3. sistemul ASR a fost introdus de bunăvoie.

Pentru a asigura siguranța maximă a vehiculului, este recomandabil să se mențină sistemul activ. Dezactivarea poate fi necesară numai în cazul în care se începe cu suprafețe de aderență foarte scăzute (noroi, zăpadă) pe care funcționarea ASR ar putea împiedica de fapt mișcarea vehiculului v.



02_26

Procedura de calibrare manuală a sistemului ASR.

Pentru a menține eficiența sistemului ASR atunci când una sau ambele anvelope sunt re-plasate, trebuie efectuată o procedură de calibrare a sistemului ASR după cum urmează pe o porțiune de drum plană dreaptă:

1. Cu vehiculul oprit și motorul oprit.
2. Trageți maneta brake, rotiți cheia la «ON» și porniți motorul.



02_27

3. **Decuplarea sistemului ASR** prin apăsarea butonului de pornire timp de cel puțin 4 secunde, cu motorul pornit; **pictograma "ASR" se va opri**, inițial a fost pe echilibru ca sistemul ASR fusese deja calibrat în trecut.

4. Așteptați cu motorul care funcționează la turația de mers în gol pentru cel puțin 3 Secunde



5. Mențineți maneta de frână trasă și apăsați butonul de pornire timp de cel puțin 4 secunde apoi eliberare pentru a începe programarea procedură.

Pictograma "ASR" se aprinde **CU intermitent lent** de 1Hz (1 bliț pe secundă),



6. Porniți treapta de viteză și să atingă viteza de 30 km/h în 25 de secunde, să mențină viteza constantă timp de cel puțin 10 secunde,

Pictograma "ASR" pe **steady**, indică faptul că calibrarea a avut succes.



7. Opriți vehiculul și **opriți motorul** prin rotirea cheii la OFF.

8. Dacă procedura s-a terminat corect ,data viitoare când cheia este pornită, pictograma "ASR" se va aprinde cu 1Hz intermitent lent (1 bliț pe secundă), apoi whenpornește motorul, pictograma "ASR" se va aprinde constant și sistemul ASR va fi ACTIV.



9. Dacă cel procedură e **NU completat corect cel "ASR" icoană Se transformă Off**, indicând faptul că cel **ASR sistem e DEZACTIVAT**. Lângă Apăsarea cel adecvat nasture cel utilizator poate reactiva manual sistemul ASR prin returnarea acestuia la stocate anterior Cali- bration sau proceda cu a nou manual calibrare lângă Repetarea cel procedură din cel început.

Procedura automată de calibrare ASR.

Sistemul ASR efectuează calibrarea automată, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Dacă calibrarea manuală a ASR a fost efectuată cel puțin O dată,
- Dacă sunt respectate condițiile de **viteză constantă, accelerație zero și poziție constantă** a clapetei de accelerație (TPS), **pe o porțiune dreaptă și plană de drum timp de cel puțin 5 secunde**,

Dacă programarea manuală a fost efectuată anterior, programarea automată o scrie.

Dacă în timpul ciclului cheie ON - key OFF calibrarea manuală a fost efectuată cu succes, atunci pentru același ciclu sistemul ASR nu va efectua nicio programare automată.

Dacă ASR este activ, **intră în acțiune atunci când sistemul detectează un derapaj între cele două roți, mai mare decât o valoare nominală stocată anterior în calibrare.**

AVERTISMENT**N.B.****LA TASTA "ON"**

, PICTOGRAMA ASR INTERMITENTĂ INDICĂ FAZA DE DIAGNOSTICARE A SISTEMULUI. DACĂ NU EXISTĂ NICI O CLIPIRE ATUNCI CÂND MOTORUL ESTE PORNIT, SISTEMUL ASR NU POATE FI DE LUCRU. CONTACTAȚI UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT CÂT MAI CURÂND POSIBIL.

AVERTISMENT

SISTEMUL ASR ESTE ACTIVAT LA FIECARE POZITIONARE "PORNITA" A COMUTATORULUI DE IGNITION.

DACĂ ESTE DEZACTIVAT DE UTILIZATOR, SISTEMUL ASR PĂSTREAZĂ STAREA DE INACTIVITATE NUMAI DACĂ VEhicULUL ESTE OPRIT, PRIN UTILIZAREA COMUTATORULUI DE OPRIRE A MOTORULUI (DACĂ ESTE NECESAR); LA URMĂTOAREA CHEIE DE PE SISTEMUL ASR ESTE ACTIVAT AUTOMATTEATEY.

PRUDENȚĂ

SE RECOMANDĂ SĂ SE ACORDE O ATENȚIE DEOSEBITĂ ÎN CAZUL ACCELERĂRII DE LA OPRIRE ÎN CONDIȚII DE ADERENȚĂ REDUSĂ, ESPECIALLY ÎN PRIMII METRI.

PRUDENȚĂ



O STARE PRECARA DE INTRETINERE A ANVELOPELOR POATE DUCE LA FUNCTIONAREA ABNOR- MAL A SISTEMULUI ASR.

ÎN CAZUL INTERVENȚIILOR REPETATE ALE ASR, CHIAȚ ȘI PE FEȚELE RUTIERE CU ADERENȚĂ BUNĂ SAU DESCHIDERI MICI ALE CLAPETEI DE ACCELEAȚIE, ESTE NECESAR SĂ SE VERIFICE MAI ÎNTĂI UZURA ȘI/SAU STAREA DE UMFLARE A ANVELOPELOR. DACĂ PROBLEMA PERSISTĂ, CONTACTAȚI UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT.

PRUDENȚĂ



SE SUBLINIAZA FAPTUL CA SISTEMUL AUXILIAR DE PILOTAJ NU POATE SCHIMBA LIMITELE FIZICE ALE ADERENTEI SI NU ESTE UN SUBSTITUT PENTRU GESTIONAREA CORESPUNZATOARE A PUTERII, ATAT PE INTINDERI DREPE, CAT SI PE VIRAJE. PRIN URMARE, SE RECOMANDĂ UTILIZAREA ÎNTOTDEAUNA A VEHICULULUI CU CEA MAI MARE ATENȚIE ȘI ÎN CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE ÎN VIGOARE.

N.B.

DISPOZITIVUL PREVINE IMPRESIONAREA PE ROATA DE ROTAȚIE AVITEZEI GHG DIN SPATE CU VEHICULUL PE SUPORTUL CENTRAL. SE RECOMANDĂ SĂ NU INSISTAȚI CU ADERENȚA CLAPETEI DE ACCELEAȚIE ÎN ACEASTĂ STARE SPECIALĂ.

N.B.

ÎN CAZUL DECONECTĂRILOR RUTIERE AR PUTEA EXISTA O SCURTĂ DESCIFRARE A SISTEMULUI ASR. UN ASTFEL DE EVENIMENT APARE ÎN CONDIȚII NORMALE DE OP-ERATION ALE VEHICULULUI.

PRUDENȚĂ

ÎN CAZUL DEFECTĂRII BATERIEI, ABS - UN SISTEM SE OPREȘTE.

Sistemul de imobilizare

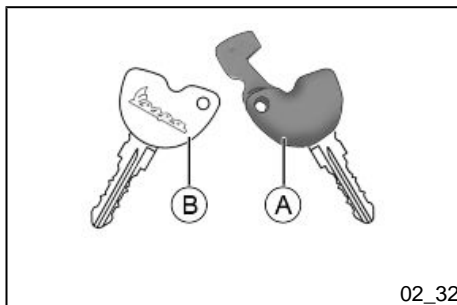
Pentru a spori protecția împotriva furtului, vehiculul este echipat cu un dispozitiv electronic de blocare a motorului «**PIAGGIO IMMOBILIZER**», care este activat automat atunci când cheia de contact este îndepărtată. La pornire, sistemul «**PIAGGIO IMMOBILIZER**» verifică cheia de pornire și numai dacă această cheie este recunoscută, sistemul Immobiliser va permite pornirea vehiculului.

Chei (02_32)

Vehiculul este furnizat cu două tipuri de chei. Tasta «**A**» cu o prindere maro și tasta «**MASTER**». Este furnizată o singură copie a acestei chei, care este necesară pentru a program toate celelalte chei și pentru ca dealerul să efectueze unele operațiuni de întreținere. Din acest motiv, este recomandat să-l utilizați numai în circumstanțe excepționale. Albastrul key «**B**» (un singur exemplar furnizat) este utilizat pentru operațiuni normale și pentru pornire.

AVERTISMENT

PIERDEREA CHEII MARO PREVIN REPARAȚIILE ULTERIOARE ALE SISTEMULUI "PIAGGIO IMMOBILIZATOR" ȘI ALE UNITĂȚII DE COMANDĂ A MOTORULUI.



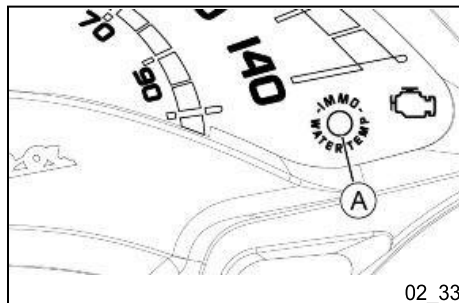
02_32

Dispozitiv de immobilizare activat indicator led (02_33)

PRUDENȚĂ



CU MOTORUL PORNIT, LUMINA DE AVERTIZARE «A» ARE FUNCȚIA DE A SEMNALA TEMPERATURA LICHIDULUI DE RĂCIRE AL MOTORULUI. CONSULTAȚI SECȚIUNEA «ÎNTREȚINERE» / «NIVEL LICHID DE RĂCIRE».



Activarea "PIAGGIO IMOBILIZATOR" sistemul este semnalat printr-un intermitent «A» indicator. În ordine spre reduce baterie externare cel indicator LED Se transformă Off automat după 48 de ore de funcționare neîntreruptă. Dacă există o defecțiune în sistem, Acum- cation condus spune **Centru de service autorizat** prin ce tip de defecțiune trece cel tipul de intermitent emis.

Operație

De fiecare dată când cheia de aprindere este îndepărtată în timp ce se află în poziția "CLOSE" sau "LOCK", sistemul de protecție angajează immobilizatorul. Rotirea cheii în "ON" dezactivează blocarea en- gine, cu condiția ca sistemul de protecție să recunoască codul transmis de cheie. Dacă codul nu este recunoscut, roțiți cheia mai întâi la "OFF" și apoi la "ON"; dacă blocarea nu poate fi dezactivată, încercați cu cealaltă cheie furnizată (maro). În cazul în care motorul încă nu poate fi pornit, trebuie contactat un **centru de service Piaggio autorizat** cu echiparea electronică necesară pentru identificarea problemei și repararea sistemului.

Atunci când solicitați chei suplimentare, rețineți că înregistrarea (până la maximum 3 chei) trebuie efectuată pentru toate cheile, inclusiv pentru nouas cele și cele deja în posesia dumneavoastră. Luați cheia cu mânerul maro și toate tastele albastre

furnizate spre Un **Autorizat Piaggio (Piaggio) Serviciu Centru**. Cel Coduri de chei nu Presentate

pentru noua procedură de programare sunt deleted din memorie. Prin urmare, orice chei pierdute nu vor fi activate pentru a porni motorul.

AVERTISMENT



FIECARE CHEIE ARE PROPRIUL COD UNIC ȘI UNIC, CARE TREBUIE STOCAT ÎN MEMORIA UNITĂȚII DE CONTROL A SISTEMULUI.

ȘOCURILE VIOLENTE POT AFECTA COMPONENTELE ELECTRONICE ALE CHEII.

ÎN CAZUL ÎN CARE VEHICULUL ÎȘI SCHIMBĂ PROPRIETARUL, ESTE ABSOLUT NECESAR CA NOUL PROPRIETAR SĂ INTRE ÎN POSESIA CHEII THE CU MÂNERUL MARO (PRECUM ȘI TOATE CELELALTE CHEI).

Programarea sistemului de imobilizare (02_34)

Mai jos este descrisă procedura de urmat pentru programarea sistemului **PIAGGIO IMMOBIL- IZER** și/sau pentru stocarea altor coduri cheie.

ÎNCEPEREA PROCEDURII

Din poziția "**CLOSE**", introduceți tasta "**MASTER**" și întoarceți-o în poziția "**ON**". Lăsați cheia în această poziție timp de 1 până la 3 secunde, apoi reveniți la poziția "**CLOSE**" și scoateți cheia.

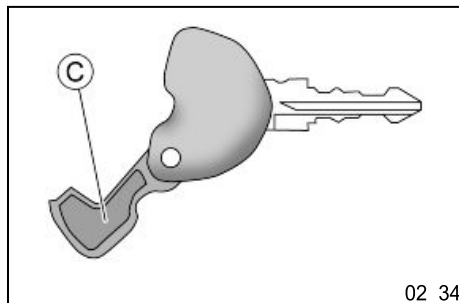
FAZA INTERMEDIARĂ

După ce ați eliminat tasta "**MASTER**", introduceți cheia secundară care urmează să fie programată în 10 secunde și întoarceți-o imediat în poziția "**ON**". Lăsați cheia în această poziție timp de 1 până la 3 secunde, apoi întoarceți-o în poziția "**CLOSE**" și scoateți-o. În acest

mod în care puteți programa până la 3 taste, repetând operația de mai sus și respectând orele indicate.

FAZA FINALĂ

După ce ați eliminat cheia care urmează să fie programată, introduceți din nou tasta "MASTER" și întoarceți-o în poziția "ON" (această operație trebuie finalizată în termen de 10 secunde de la eliminarea cheii anterioare). Lăsați cheia în această poziție timp de 1 până la 3 secunde, apoi reveniți la poziția "CLOSE" și scoateți cheia.



FAZA CORECTĂ DE VERIFICARE A PROGRAMĂRII

Introduceți tasta "MASTER", dezactivând transponderul "C" (prin înclinarea capacului cheii la 90°) și rotiți cheia în poziția "ON". Efectuați operația de pornire a motorului. Ești sigur că motorul nu pornește. Introduceți o cheie programată și repetați manevra de pornire. Verificați dacă motorul pornește.

AVERTISMENT



DACĂ PORNIȚI MOTORUL CU CHEIA PRINCIPALĂ (CU TRANS- PONDER OFF) SAU ÎN CAZUL UNEI FUNCȚIONĂRI GREȘITE ÎN TIMPUL PROGRAMULUI- MING, REPETAȚI PROCEDURA DE LA ÎNCEPUT.

Telecomandă (02_35)

Vehiculul este echipat cu o telecomandă pentru a deschide șaua și pentru recunoașterea vehiculului în sine.

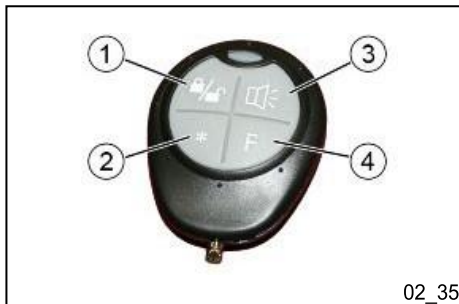
Această telecomandă este furnizată împreună cu cheile și a fost programată să controleze unitatea de comandă a dispozitivului de deschidere în etapa de fabricație. Dacă telecomanda este pierdută, se poate solicita și programa una nouă.

- Prin apăsarea butoanelor «1» sau «2» ale telecomenzii timp de aproximativ 3 secunde, dispozitivul «Bike Finder» va permite deschiderea la o distanță de șauă și recunoașterea vehiculului cu un semnal optic prin intermitent indicatorul de viraj. În timp ce țineți unul dintre cele două butoane, sistemul va continua să repete operațiadescrișă mai sus până când butonul este eliberat.
- Prin apăsarea în loc butoanele «3» SAU «4» de la distanță, «Biciclete Dispozitivul Finder» va fi activat numai pentru recunoașterea vehiculului prin emiterea de semnale optice rapide prin indicatorul de viraj.

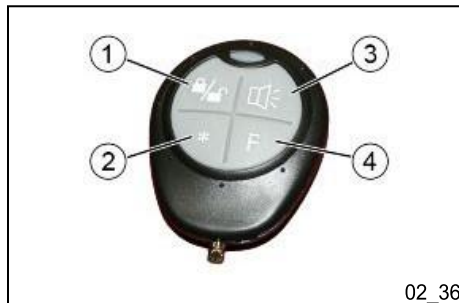
Telecomanda este alimentată de baterii interne care se descarcă după o perioadă extinsă utilizată; Dacă LED-ul se aprinde atunci când butonul este apăsat, telecomanda funcționează corect.

Poate fi necesar să înlocuiți bateriile dacă telecomanda eșuează sau dacă gama sa de funcționare este redusă. Pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii, introduceți lama unui rău înșurubat cu fantă simplă la un moment dat pemargine și glisați-o peste tot.

Odată ce telecomanda este deschisă, scoateți cele două baterii de pe terminalul de contact. Instalați cele două noi baterii **CR2016** cu polul pozitiv orientat spre terminalul de contact. Reasamblați telecomanda apăsând ușor cele două jumătăți clip-on cu degetele.



02_35



02_36

Programarea controlului de la distanță (02_36)

Pentru a programa noile comenzi radio, procedați astfel:

1. deconectați bateria vehiculului;
2. reconectați bateria vehiculului;
3. în termen de 5 secunde de la reconectarea bateriei, apăsați simultan butoanele "1" și "3" de pe telecomandă de două ori. dispozitivul «Bike Finder» va confirma procesul cu un semnal optic prin intermitentul rapid al indicatorului de viraj;
4. programarea noii comenzi radio generează sfârșitul procedurii, iar sistemul este gata de utilizare.

Dacă este necesar să ștergeți o comandă radio din memoria dispozitivului, va fi necesar să repetați programarea de 4 ori chiar și cu aceeași telecomandă, pentru a recupera cele 4 amintiri furnizate.

PRUDENȚĂ



PENTRU A STOCA CELELALTE TELECOMENZI ÎN MEMORIE (MAXIM 4) TREBUIE SĂ REPETAȚI DIN NOU ÎNTREAGA PROCEDURĂ. NEESFĂȘUTAREA ACESTOR OPERAȚIUNI ÎN INTERVALUL DE TIMP INDICAT VA AVEA CA REZULTAT FAPTUL CĂ PROCEDURA DE PROGRAMARE A CHEILOR UNITĂȚII DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ VA FI ABANDONED AUTOMATICALLY. STOCAREA UNEI A CINCEA TELECOMENZI POATE DUCE LA ANULAREA PRIMEI TELECOMENZI.

AVERTISMENT



NU PĂSTRAȚI TELECOMANDA ÎN LOCURI CU TEMPERATURI DE PESTE 60 ° C: BATERIA SE VA RULA PREA REPEDE.

PRUDENȚĂ



PENTRU A EVITA DESCĂRCAREA BATERIEI, RECEPTORUL RADIO DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ CARE DESCHIDE TELECOMANDA CU DESCHIDERE ÎN ȘA SE DEZACTIVEAZĂ LA 3 MINUTE DUPĂ ULTIMA RECEIPT. SPRE

RESTAURA FUNCȚII NUMAI PRESĂ CEL ACTIVARE NASTURE PE CEL REMOTE DE CONTROL PENTRU APROXIMATIV 3 SECADE, AȘA CUM ESTE DESCRIS DEASUPRA.

Port USB (02_37)

Un port USB este prezent în interiorul carcasei frontale din partea stângă.

Pentru a-l folosi, scoateți capacul de protecție. Acoperiți din nou priza cu capacul pentru a evita ca apa și/sau umiditatea să o deterioreze.

PRUDENȚĂ



PORTUL USB FURNIZAT ESTE POTRIVIT PENTRU REÎNCĂRCAREA ȘI/SAU ALIMENTAREA MAJORITĂȚII DISPOZITIVELOR DISPONIBILE ÎN PREZENT PE PIAȚĂ.

Portul USB este activ odată ce cheia este activată la «ON».

PRUDENȚĂ



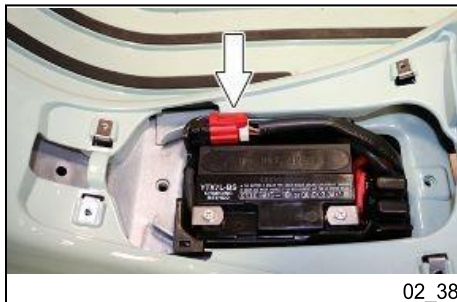
UTILIZAREA PRELUNGITĂ A PRIZEI DE PRIZE POATE DUCE LA DESFIINȚAREA PARȚIALĂ A BATERIEI



USB PORT

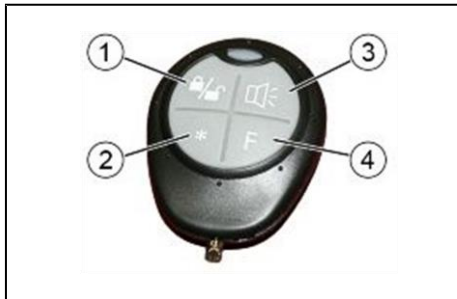
Tensiune de ieșire

(5.00±0.25) Vdc



Port OBD (02_38)

Vehiculul este echipat cu un port OBD (Diagnostics la bord) pentru a monitoriza funcționarea corectă a acestuia la un **centru de service autorizat**.



Deschiderea șei pentru a accesa compartimentul căștii prin telecomandă (02_39)

Vehiculul este echipat cu o telecomandă pentru a deschide șaua și pentru recunoașterea vehiculului în sine.

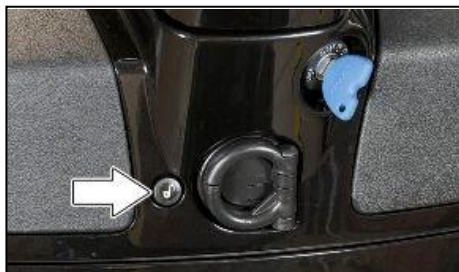
- Prin apăsarea butoanelor «1» sau «2» ale telecomenzii timp de aproximativ 3 secunde, dispozitivul «Bike Finder» va permite deschiderea la o distanță de șa și recunoașterea vehiculului cu un semnal optic prin intermitent indicatorul de viraj. În timp ce țineți unul dintre cele două butoane, sistemul va continua sărelanseze operațiunea descrisă mai sus până când butonul este eliberat.
- Prin apăsarea în loc butoanele «3» SAU «4» de la distanță, «Biciclete Dispozitivul Finder» va fi activat numai pentru recunoașterea vehiculului prin emiterea de semnale optice rapide prin indicatorul de viraj.

Deschiderea șa (02_40, 02_41)

Pentru a deschide șaua, puneți comutatorul de aprindere pe «OFF» sau «ON».



02_40



02_41

Apăsați butonul de deschidere a șeii și ridicați șaua.

Deschiderea cutiei superioare din spate (02_42)

Puneți comutatorul de aprindere la «OFF» sau «ON» și apăsați-l. Cu comutatorul de aprindere la «CLOSE» SAU «LOCK» cazul rămâne blocat.





02_43

Deschiderea șei pentru a accesa compartimentul căștii în caz de urgență (02_43, 02_44)

Dacă nu există o sursă de alimentare a bateriei, procedați după cum urmează:

- Puneți comutatorul de aprindere la «OFF» și apăsați-l pentru a deschide trapa carcasei din față.



02_44

- Trageți maneta situată în interiorul carcasei în jos pentru a deschide șa.



02_45

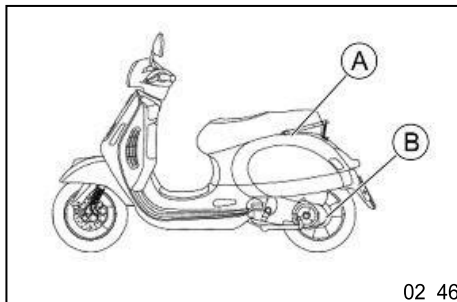
Sac clip (02_45)

Pentru a utiliza cârlig sac montat pe scutul picior placa din spate trebuie să fie întoarse spre șa.

PRUDENȚĂ



Sarcina maximă aplicabilă: 1,5 Kg (3,3 lb)



02_46

Identificare (02_46, 02_47, 02_48, 02_49)

Numerele de înregistrare de identificare sunt alcătuite dintr-un prefix și un număr, ștampilate pe cadru și pe motor. Numărul de serie trebuie să fie întotdeauna indicat atunci când sau- dering piese de schimb. Vă recomandăm să verificați dacă numărul de înmatriculare cadru ștampilat pe vehicul corespunde cu cel din documentația vehiculului.

PRUDENȚĂ



VĂ RUGĂM SĂ REAMINTIM CĂ MODIFICAREA NUM-BERS DE IDENTIFICARE DE ÎNMATRICULARE POATE DUCE LA SANȚIUNI PENALE GRAVE (ÎNDIGUIREA VEHICULULUI, ETC).



02_47

Numărul cadrului

Numărul șasiului «A» este ștampilat lângă rezervorul de combustibil. Pentru a-l citi, procedați după cum urmează:

- ridicați șaua;



ridicați compartimentul căștii prin îndepărtarea acestuia.

02_48



02_49

Numărul motorului

Numărul motorului «B» este ștampilat lângă suportul inferior al amortizorului din stânga spate.

IDENTIFICAREA VEHICULULUI

Prefix cadru	ZAPMD3200
Prefixul motorului	MD32M

Vespa GTS 125 masina folosita

Vespa®



**Cap. 03.
Folosi**



Verificări (03_01)

Pentru a păstra siguranța oamenilor și eficiența vehiculului, Clientul are responsabilitatea de a efectua următoarele verificări de fiecare dată înainte de a utiliza vehiculul:

1. Funcționarea frânelor față și spate;
2. Alunecarea corectă a digului de accelerație în timpul deschiderii și eliberării;
3. Nivelul de combustibil din rezervor; dacă este necesar, realimentare;
4. Nivelul lichidului de frână;
5. Nivelul uleiului de transmisie;
6. Nivelul uleiului de motor;
7. Nivelul lichidului de răcire (dacă este disponibil);
8. Presiunea și uzura anvelopelor;
9. Funcționarea sistemului electric (claxon, lumini de poziție, lumină far, indicatoare de viraj, lumină de frână, iluminarea plăcuței de înmatriculare);
10. Funcționarea suportului central și lateral (dacă este disponibil).

N.B.

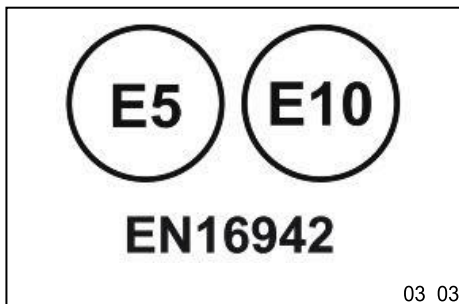
ÎNAINTE DE A UTILIZA VEHICULUL, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ACESTA ESTE EQUACOPERIT CU SUPTUL PLĂCII LI- CENSE CU REFLECTOARE LATERALE PREVĂZUTE.



03_02

Realimentare (03_02, 03_03, 03_04, 03_05)

Pentru realimentare, ridicați șaua și scoateți capacul rezervorului de combustibil.
Realimentare cu benzină fără plumb.



03_03

Standardul european **ÎN 16942** prescrie identificarea vehiculului compatibilitatea cu tipul de combustibil, prin intermediul unui simbol grafic pentru informarea consumatorilor. Cel Simboluri Indicat pe cel parte face facilita cel recunoaștere de cel corect combustibil tastați în fi folosit pe vostru vehicul. Înainte realimentare, verificare cel Simboluri Situat aproape cel gât de umplere și comparați-le cu simbolul afișat pe umplutură pompă.

E5: benzina fără plumb cu 5% maxim etanol la sută.

E10: benzina fără plumb cu 10% maxim etanol la sută.

Eticheta de pe fiecare dozator de pompă arată O singură valoare; daca pentru exemple prezinta E5 inseamna ca benzina furnizata este fără plumb, cu 5% etanol.

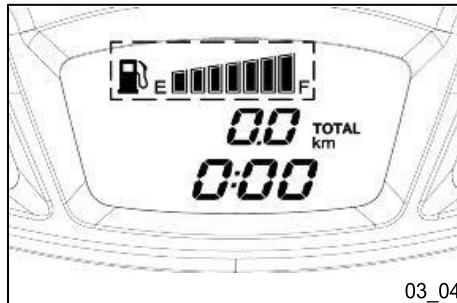
Eticheta de pe vehicul poate afișa în schimb mai multe valori . Dacă, de exemplu, prezintă atât valori E5, cât și E10, înseamnă că vehiculul este compatibil cu benzina care conține până la maximum 10% etanol și, prin urmare, este posibil realimentarea vehiculului fie de la un dozator E5, fie de la un dozator E10 (dar nu de la unul care prezintă E85).

PRUDENȚĂ

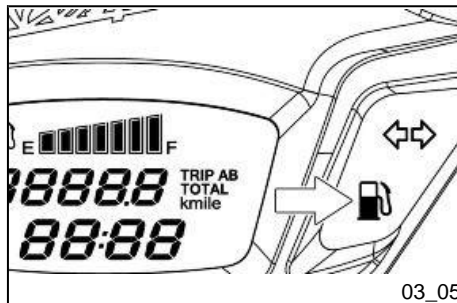


UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA BENZINĂ CU UN CONȚINUT MAXIM DE BIOETANOL DE 10% (E10).

NU UTILIZAȚI BENZINĂ CU UN CONȚINUT DE ETANOL MAI MARE DE 10%; ACEASTĂ UTILIZARE AR PUTEA DETERIORA COMPONENTELE SISTEMULUI DE COMBUSTIBIL ȘI / SAU PERFORMANȚA MOTORULUI COMPRO- MISE.



Nivelul de combustibil al rezervorului este indicat de colobare ured afișate pe afișajul digital.



Când combustibilul atinge nivelul rezervei, indicatorul luminos relativ de pe panoul de instrumente se aprinde, indicând faptul că rezervorul trebuie realimentat imediat.

AVERTISMENT



OPRIȚI MOTORUL ÎNAINTE DE REALIMENTARE CU BENZINĂ.

BENZINA ESTE FOARTE INFLAMABILĂ.

NU FUMAȚI ȘI PĂSTRAȚI FLĂCĂRILE GOALE LA DISTANȚĂ: PERICOL DE INCENDIU. NU INHALAȚI VAPORII DE COMBUSTIBIL.

NU PERMITEȚI BENZINEI SĂ INTRE ÎN CONTACT CU MOTORUL FIERBINTE SAU CU ORICE PIESE DIN PLASTIC.

PRUDENȚĂ

BENZINA DĂUNEAZĂ PĂRȚILOR DIN PLASTIC ALE CAROSERIEI.

PRUDENȚĂ

UTILIZAREA ALTOR ULEIURI DECÂT CELE RECOMANDATE POATE SCURTA DURATA DE VIAȚĂ A MOTORULUI.

PRUDENȚĂ

NU UTILIZAȚI MOTOCICLETA LA EPUIZAREA COMPLETĂ A COMBUSTIBILULUI; DACĂ ACEST LUCRU AR TREBUI SĂ SE ÎNTÂMPLE, NU ÎNCERCAȚI CONTINUU SĂ PORNIȚI MAȘINA, MUTAȚI COMUTATORUL DE APRINDERE LA "OPRIT" ȘI UMLEȚI REZERVORUL CU BENZINĂ CÂT MAI CURÂND POSIBIL. DACĂ NU FACEȚI ACEST LUCRU, AȚI PUTEA DETERIORA POMPA DE COMBUSTIBIL ȘI / SAU CONVERTORUL CATALITIC.

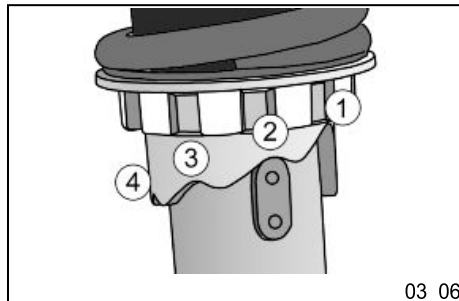
AVERTISMENT DE PRUDENȚĂ

ÎN TIMPUL REALIMENTĂRII, INTRODUCEȚI COMPLET PISTOLUL DE COMBUSTIBIL ÎN REZERVOR, DUPĂ PRIMUL CLIC OPRIȚI ALIMENTAREA ȘI NU FORȚAȚI REUMPLEREA, PENTRU A EVITA SCURGERILE DE COMBUSTIBIL, CHIAI DACĂ DUPĂ REALIMENTARE.

PRUDENȚĂ



ÎN TIMPUL REALIMENTĂRII, NU UTILIZAȚI DISPOZITIVE ELECTRONICE ȘI / SAU TELEFOANE CELULARE CARE AR PUTEA PROVOCA DAUNE LUCRURILOR ȘI / SAU OAMENILOR DIN CAUZA VAPORILOR DE BENZINĂ.



03_06

Ajustarea amortizoarelor (03_06, 03_07)

Preîncărcarea cu arc poate fi reglată pe patru poziții folosind o cheie specială de amortizor, rotind piulița inelară în partea inferioară a amortizoarelor.

Poziția 1: pre-încărcare minimă: numai călăreț

Poziția 2 pre-încărcare medie: numai călăreț

Poziția 3 pre-încărcare medie: călăreț și pasager

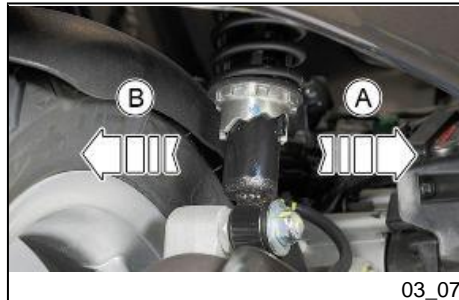
Poziția 4: preîncărcare maxima: pilot, pasager si bagaje.

Pre-încărcarea de primăvară crește prin rotirea piuliței inelului spre «A», dar scade dacă cel în piuliță este întoarsă spre «B».

PRUDENȚĂ



MERSUL PE VEHICUL CU PREÎNCĂRCAREA ARCULUI CARE NU ESTE SETAT CORECT PENTRU CĂLĂREȚ ȘI POSIBIL PASAGER, AR PUTEA REDUCE FORȚA DE RULARE ȘI PRECIZIA DIRECȚIEI.



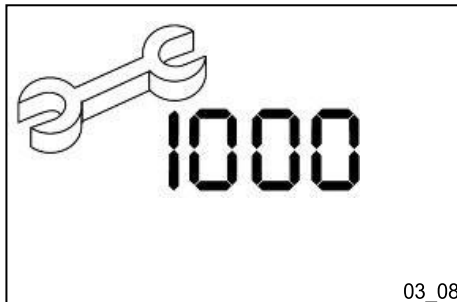
03_07

AVERTISMENT


VĂ RECOMANDĂM SĂ PURTAȚI MĂNUȘI ÎN TIMPUL EFECTUĂRII ACESTEI OPERE PENTRU A EVITA RĂNIREA.

AVERTISMENT

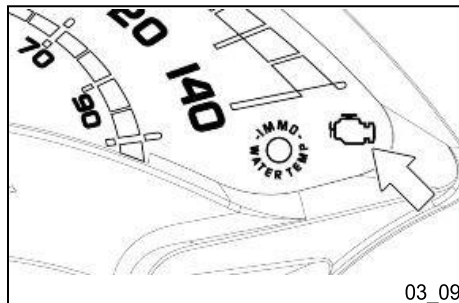

ESTE ABSOLUT INTERZISĂ REGLAREA DIFERITĂ A PREÎNCĂRCĂRII PE CELE DOUĂ AMORTIZOARE



03_08

Rularea în (03_08)
AVERTISMENT


ÎN PRIMII 1000 KM (621,3 mi) NU MERGEȚI CU VEHICULUL PESTE 80% DIN VITEZA MAXIMĂ. EVITAȚI RĂSUCIREA BUTONULUI ACCELERATORULUI COM- PLETELY ȘI / SAU PĂSTRAREA UNEI VITEZE CONSTANTE PENTRU PERIOADE LUNGİ DE TIMP. DUPĂ PRIMII 1.000 KM, CREȘTEȚI TREPTAT VITEZA PÂNĂ LA RFIECARE PERFORMANȚĂ MAXIMĂ.

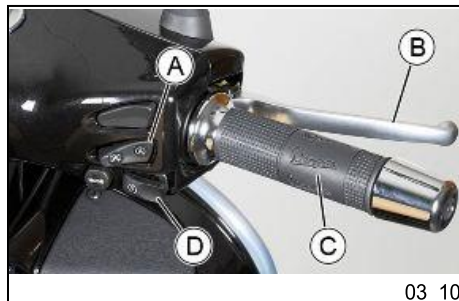


Pornirea motorului (03_09, 03_10)

Vehiculul este echipat cu un sistem conectat la suportul lateral care inhibă pornirea engine atunci când suportul lateral este extins. Motorul nu poate fi pornit dacă suportul lateral este extins și se oprește dacă suportul lateral este extins în timp ce motorul în sine funcționează.

Pentru a porni motorul, așezați vehiculul pe suportul central, asigurându-vă că roata din spate nu atinge solul.

Porniți comutatorul de aprindere la **"PORNIT"** lumina indicatoare de gestionare a motorului se va aprinde.



Asigurați-vă că suportul lateral se află în poziția sa retrasă.

Dacă se dorește, funcția **"Start & Stop"** poate fi activată prin apăsarea butonului **"A"**.

Trageți maneta **de** frână față B sau maneta frânei spate, lăsând simultan aderența clapetei de accelerație **C** în poziția complet închisă.

Apăsați butonul de pornire **"D"**; lampa de avertizare pentru gestionarea motorului se va opri.

AVERTISMENT



DIN MOTIVE DE SIGURANȚĂ, PORNIREA MOTORULUI ESTE INHIBATĂ DACĂ SUPORTUL LATERAL ESTE EXTINS.

AVERTISMENT



TRANSMISIA AUTOMATĂ FACE CA ROATA DIN SPATE SĂ SE ÎNTOARcă CHIAr ȘI ATUNCI CÂND ACCElERAȚIA ESTE UȘOR RĂSUCITĂ. ELIBERAȚI COMPLET ÎNGRIJIREA FRÂNEI DUPĂ PORNIRE ȘI APOI ACCElERAȚI TREPTAT.

PRUDENȚĂ



NU PORNIȚI MOTORUL ÎN ZONE ÎNCHISE, DEOARECE GAZELE DE EȘAPAMENT SUNT TOXICE.

Precauții

PRUDENȚĂ



NU STRESAȚI NICIODATĂ MOTORUL LA TEMPERATURI SCĂZUTE PENTRU A EVITA POSIBILELE DETERIORĂRI. AVEȚI GRIJĂ SĂ NU DEPĂȘIȚI NICIODATĂ VITEZA MAXIMĂ ÎN TIMP CE ALERGAȚI LA VALE, PENTRU A EVITA DETERIORAREA MOTORULUI. ÎN ORICE CAZ, PENTRU A ÎMPIEDICA MOTORUL DE LA SUPRA-TURAȚIA PRELUNGITĂ, LIMITATORUL DE TURAȚIE VA FI ACTIVAT DACĂ TURAȚIA EN- GINE DEPĂȘEȘTE PRAGUL STABILIT.

AVERTISMENT



AFTER O DISTANȚĂ LUNGĂ PARCURSĂ LA VITEZA MAXIMĂ, NU OPRIȚI IMEDIAT MOTORUL, CI LĂSAȚI-L SĂ FUNCȚIONEZE LA RALANTI TIMP DE CÂTEVA SECADE.



03_11

Oprirea motorului (03_11)

Desfaceți complet mânerul clapetei de accelerație, apoi rotiți tasta din comutator în poziția "OFF" (cheia nu este detașabilă).

PRUDENȚĂ



DATORITĂ TEMPERATURILOR RIDICATE LA CARE POATE AJUNGE CONVERTORUL CATALITIC, AVEȚI ÎNTOTDEAUNA GRIJĂ, LA PARCAREA VEHICULULUI, CĂ ȘI- LENCERUL NU INTRĂ ÎN CONTACT CU MATERIALE INFLAMABILE, PENTRU A EVITA ARSURILE GRAVE.

PRUDENȚĂ



NU OPRIȚI MOTORUL ÎN TIMP CE VEHICULE SE MIȘCĂ. COMBUSTIBILUL NEARS AR PUTEA INTRĂ ÎN CONVERTORUL CATALITIC ȘI AR ARDE, PROVOCÂND SUPRĂÎNCĂLZIREA CONVERTORULUI ȘI, EVENTUAL, DISTRUGEREA ACESTUIA.



03_12

Amortizor de zgomot catalitic (03_12)

PRUDENȚĂ



MANIPULAREA FRAUDULOASĂ A AMORTIZORULUI DE ZGOMOT CATALITIC POATE PROVOCA DAUNE GRAVE MOTORULUI.

PRUDENȚĂ

DATORITĂ TEMPERATURILOR RIDICATE LA CARE SE POATE AJUNGE ÎN CONVERTORUL CATA-LYTIC, LA PARCAREA VEHICULULUI, ACORDAȚI ATENȚIE TOBĂ DE EȘAPAMENT: PENTRU A EVITA ARSURILE GRAVE SAU INCENDIUL, TOBĂ DE EȘAPAMENT AR TREBUI SĂ INTRE ÎN CONTACT CU MATERIALE INFLAMABILE.

Booth (03_13, 03_14)**STAND CENTRU:**

Împingeți furca centrală a suportului "A" cu piciorul în timp ce ridicați și trageți simultan vehiculul înapoi folosind ghidonul.

SUPORT LATERAL

Împingeți furculița standului "B" cu piciorul până când ajunge în poziția deschisă.

AVERTISMENT

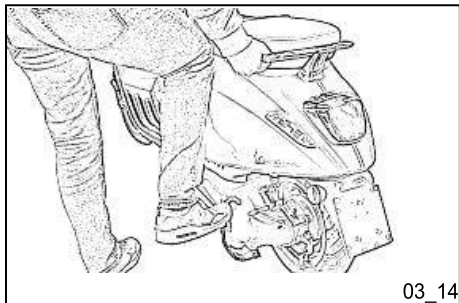
DIN MOTIVE DE SIGURANȚĂ, PORNIREA MOTORULUI ESTE INHIBATĂ DACĂ SUPORTUL LATERAL ESTE EXTINS.

AVERTISMENT

SUPPORTUL LATERAL FACE CA MOTORUL SĂ SE STINGĂ DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE COBORĂT.

MANIPULAREA FRAUDULOASĂ POATE PROVOCA DEFECTIUNI GRAVE ALE VEHICULULUI.





PRUDENȚĂ

PARCAȚI MOTOCICLETA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI LA NIVEL SOL.



Transmisie automată (03_15)

Pentru a asigura o rulare simplă și plăcută, vehiculul este echipat cu trans-misiune automată cu regulator și ambreiaj centrifugal. Sistemul a fost conceput pentru a oferi cele mai bune performanțe posibile (acelerație și consum de combustibil), indiferent dacă se află pe plan sau în deplasare în pantă.

Dacă vă opriți în timp ce călătoriți în sus (semafoare, stopuri de trafic etc.), **utilizați doar frâna pentru a menține vehiculul nemișcat și pentru a lăsa motorul în gol. Utilizarea motorului pentru a menține vehiculul în continuare poate provoca supraîncălzirea ambreiajului, datorită frecării mecanismului ambreiajului în sine împotriva capstanului.**

Prin urmare, se recomandă evitarea condițiilor de alunecare prelungită a ambreiajului (altele decât cele indicate anterior), cum ar fi conducerea în sus complet încărcată pe pante abrupte sau pornirea cu șoferul și pasagerul pe pante mai mari de 25%.

Luați următoarele măsuri de precauție în cazul în care ambreiajul se supraîncălzește:

1. Nu mai utilizați în acest fel.
2. Dacă necesar lăsa cel ambreiaj răci jos cu cel motor la Ralanti viteză pentru a puțini Minute.

Conducerea în condiții de siguranță (03_16, 03_17, 03_18, 03_19)

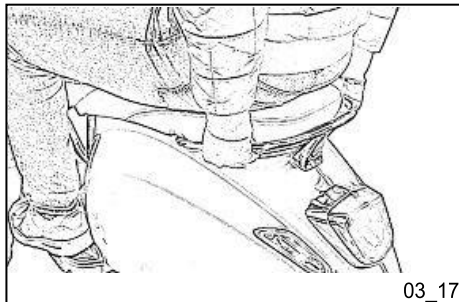
Câteva sfaturi simple sunt furnizate mai jos, care vă va permite să utilizați vehiculul dumneavoastră pe o bază de zi cu zi într-o mai mare siguranță și pace a minții. Cunoștințele și abilitățile dumneavoastră mecanice sunt fundamentul pentru conducerea în siguranță. Din acest motiv, încercați vehiculul undeva fără trafic până când ați câștigat o bună familiaritate a vehiculului în sine.

1. Înainte de a pleca, nu uitați să puneți casca și să o fixați corect.
2. Încetiniți și conduceți carefuly pe drumuridenivelate.
3. După ce conduceți pe o porțiune lungă de drum umed fără a utiliza frânele, frânarea nu va fi la fel de eficientă prima dată când le utilizați din nou. Când conduceți în **astfel de** condiții, ar trebui să frânați periodic.
4. Nu frânați tare pe suprafețele de drum umede, nefăcute sau alunecoase în alt mod.
5. Nu porniți prin a vă ura pe vehicul în timp ce acesta se află pe suportul său. În orice caz, roata din spate nu trebuie să se rotească atunci când vine în contact cu solul, pentru a evita plecările bruște.
6. Dacă vehiculul este utilizat pe drumuri acoperite cu nisip, noroi, zăpadă amestecată cu sare etc. curățați frecvent discul de frână cu un detergent ușor pentru a preveni apariția în interiorul găurilor a tratamentelor abrazive, ceea ce poate duce la **uzura timpurie a plăcuței de frână**.

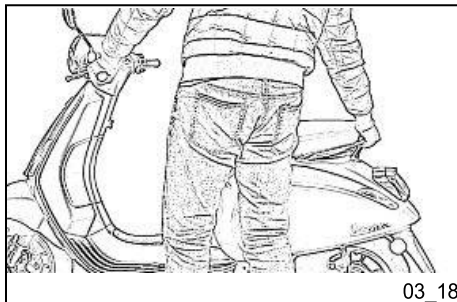
7. În cazul în care există un pasager, pentru a garanta siguranța și confortul călărețului, este recomandat ca pasagerul să țină ghidonul din spate specific cu mâinile sale în timpul călătoriei.



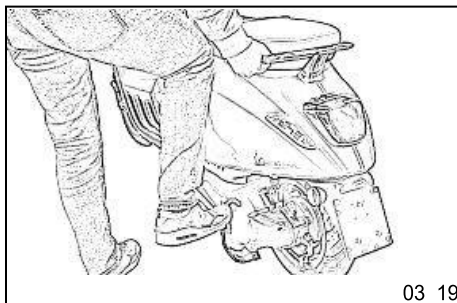
03_16



03_17



8. Mutați vehiculul cu motorul pornit, sprijinindu-l cu o mână pe ghidon și cealaltă pe spate ghidon.



9. Spre loc cel vehicul pe cel central sta presă cel standuri Proeminență cu vostru picior și ridicați vehiculul înapoi în același timp, operând partea din spate ghidon.

PRUDENȚĂ



MERGEȚI ÎNTOTDEAUNA ÎN LIMITELE DVS. CĂLĂRIA SUB INFLUENȚA ALCOHOL SAU A ALTOR MEDICAMENTE ȘI A ANUMITOR MEDICAMENTE ESTE EXTREM DE DAN- GEROUS.

PRUDENȚĂ



ORICE ANALIZĂ CARE MODIFICĂ PERFORMANȚELE VEHICULULUI, CUM AR FI MANIPULAREA PIESELOR STRUCTURALE ORIGINALE, ESTE STRICT INTERZISĂ PRIN LEGE ȘI FACE CA VEHICULUL SĂ NU MAI FIE CONFORM CU TIPUL OMOLOGAT ȘI SĂ FIE PERICULOS PENTRU CONDUS.

PRUDENȚĂ



NU REGLAȚI OGLINZILE ÎN TIMP CE CONDUCEȚI. ACEST LUCRU AR PUTEA DUCE LA PIERDEREA CONTROLULUI ASUPRA VEHICULULUI.

AVERTISMENT

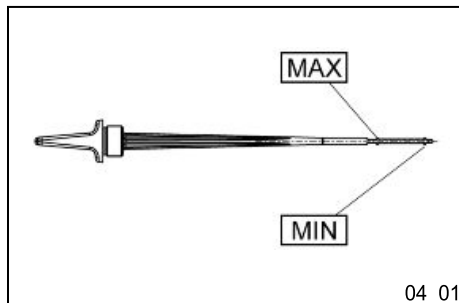


PENTRU A PREVENI ORICE ACCIDENTE PLIMBARE FOARTE ATENT DUPĂ ADĂUGAREA DE ACCESORII ȘI ÎN TIMP CE TRANSPORTAȚI BAGAJELE. ADĂUGAREA DE ACCES ȘI BAGAJE POATE REDUCE STABILITATEA, PERFORMANȚA ȘI SIGURANȚA VEHICULULUI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII. (A SE VEDE SECȚIUNEA "PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII")

Vespa GTS 125 masina folosita



Cap. 04
Întreținere



Nivelul uleiului de motor (04_01)

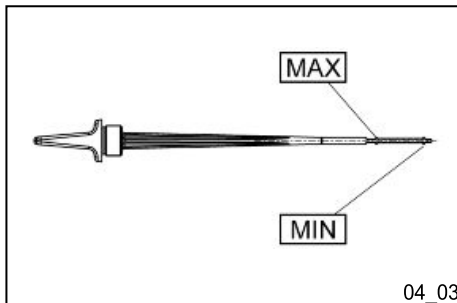
Uleiul de motor în patru timpi este utilizat în motoare pentru a lubrifia corpurile de distribuție, rulmenții bancului și ansamblul cap-motor bloc-piston. **O cantitate insuficientă de ulei poate deteriora grav motorul.** La toate motoarele în patru timpi, o pierdere de eficiență a performanței uleiului și **a** unui anumit consum **ar trebui** să fie considerate normale. Consumul poate reflecta în special condițiile de utilizare (și anume: atunci când conduceți la "acelerație completă" tot timpul, consumul de ulei crește). Intervalele **de înlocuire** prevăzute de programul de mentenanță sunt definite în funcție de conținutul total de ulei din motor și de consumul mediu măsurat prin metode standardizate. **Pentru a preveni orice probleme, vă recomandăm să verificați nivelul uleiului mai frecvent decât este indicat în tabelul de întreținere programată sau înainte de a porni în călătorii lungi. Vehiculul este, însă, echipat cu o lumină de avertizare sigură pe panoul de instrumente.**



Verificarea nivelului uleiului de motor (04_02)

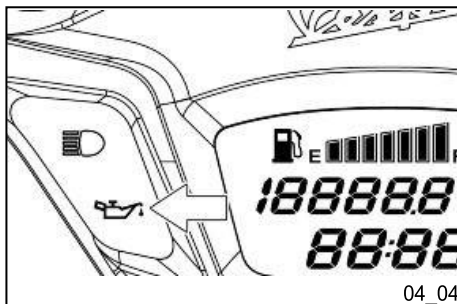
De fiecare dată când vehiculul este utilizat, inspectați vizual nivelul uleiului de motor atunci când motorul este rece (după **deșurubarea completă** a capacului de ulei / jojului). Nivelul uleiului ar trebui să fie undeva între mărcile indicelui MAX și MIN pe tija de nivel; «A»; în timp ce uleiul este verificat, vehiculul trebuie să fie odihnindu-se pe suportul său central pe o suprafață uniformă, orizontală.

În cazul în care verificarea se efectuează după ce vehiculul a fost utilizat și, prin urmare, cu un motor fierbinte, nivelul will să fie mai mică; pentru a efectua o verificare corectă, așteptați cel puțin 10 minute după ce motorul a fost oprit, astfel încât să obțineți nivelul corect.



Reîncărcarea uleiului de motor (04_03)

Uleiul trebuie completat după ce a verificat nivelul și, în orice caz, prin adăugarea de ulei fără a depăși vreodată nivelul MAX.. Verificați și completați uleiul de motor, dacă este necesar, în conformitate cu tabelul de întreținere programat la un centru de service autorizat.



Lumină de avertizare (presiune insuficientă a uleiului) (04_04)

Vehiculul este echipat cu o lumină de avertizare care se aprinde atunci când cheia este pornită «ON». Cu toate acestea, această lumină ar trebui să se stingă odată ce motorul a fost pornit. Dacă lumina se aprinde în timpul frânării, oviteză în gol sau în timp ce rotiți un colț, este necesar să verificați nivelul uleiului și să-l completați dacă este necesar. Dacă după ce ați completat uleiul, lumina de avertizare se aprinde în continuare în timpul frânării, la turația de mers în gol sau în timp ce rotiți un colț, va fi necesar să vă duceți vehiculul la un centru autorizat de gheață Serv.

Schimbarea uleiului de motor

Pentru a înlocui uleiul de motor și uleiul de filtru în conformitate cu tabelul de întreținere programat, contactați un centru de service autorizat.

PRUDENȚĂ



RULAREA MOTORULUI CU LUBRIFIERE INSUFICIENTĂ SAU CU LUBRIFIANȚI INADE- QUATE ACCELEREAZĂ UZURA PIESELOR ÎN MIȘCARE ȘI POATE PROVOCA DAUNE IREPARABILE.

UMPLEREA MOTORULUI CU O CANTITATE EXCESIVĂ DE ULEI POATE PROVOCA DEFECȚIUNI ȘI/SAU O SCĂDERE A PERFORMANȚEI VEHICULULUI.

UTILIZAREA ALTOR ULEIURI DECÂT CELE RECOMANDATE POATE SCURTA DURATA DE VIAȚĂ A MOTORULUI.

PRUDENȚĂ



ULEIURILE UZATE CONȚIN SUBSTANȚE NOCIVE PENTRU MEDIU. PENTRU ÎNLOCUIREA ULEIULUI, CONTACTAȚI ORICE CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT, DEOARECE ACESTE SUNT ECHIPATE PENTRU A ELIMINA ULEIURILE UZATE ÎNTR-UN MOD ECOLOGIC ȘI LEGAL.

Nivelul uleiului butucului (04_05)

Verificare acel cel ulei nivel în cel Hub e corect la cel Intervale Specificat în cel tabel de întreținere programată.

AVERTISMENT

INSPECȚIILE PERIODICE ALE NIVELULUI ULEIULUI DE BUTUC SPECIFICATE ÎN TABELUL DE ÎNTREȚINERE PROGRAMATĂ TREBUIE EFECTUATE DE UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT.

PENTRU COMENZILE NIVELULUI ULEIULUI BUTUCULUI CARE NU SUNT PREDETERATE DE MASA DE ÎNTREȚINERE PROGRAMATĂ, FUNCȚIONEAZĂ CA DESCRI- PAT.

VERIFICAREA NIVELULUI

- Parcați vehiculul pe sol și pe suportul central.
- Anulați șurubul indicat și verificați dacă există ulei prin introducerea unei gambe / dop. Nivelul ar trebui să fie chiar sub marginea inferioară a găurii de umplere.
- Cu o cârpă curățați cu atenție carterul de transmisie.

AVERTISMENT

FUNȚIA BUTUCULUI CU LUBRIFIERE INSUFICIENTĂ A BUTUCULUI SAU CU LUBRIFIANȚI CONTAMINAȚI SAU NECORESPUNZĂTOARE ACCELEREAZĂ UZURA PIESELOR ÎN MIȘCARE ȘI POATE PROVOCA DAUNE GRAVE.

REÎNCĂRCARE

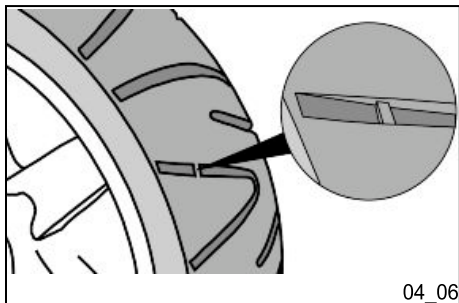
Dacă este necesar, efectuați reîncărcarea, **NU utilizați vehiculul și contactați un centru de service cu ised autor.**



PRUDENȚĂ



ULEIURILE UZATE CONȚIN SUBSTANȚE NOCIVE PENTRU MEDIU. PENTRU ÎNLOCUIREA ULEIULUI, CONTACTAȚI ORICE CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT, DEOARECE ACESTEA SUNT ECHIPATE PENTRU A ELIMINA ULEIURILE UZATE ÎNTR-UN MOD ECOLOGIC ȘI LEGAL.



Anvelope (04_06)

Verificați periodic presiunea și uzura pneurilor, așa cum se indică în tabelul de întreținere programat. Anvelopele prezintă indicatori de uzură; înlocuiți anvelopele de îndată ce acești indicatori devin vizibili pe banda de rulare a anvelopei. De asemenea, verificați dacă anvelopele nu prezintă semne de despicare pe laturi sau de uzură neregulată a benzii de rulare; dacă se întâmplă acest lucru, mergeți la un atelier autorizat sau cel puțin la un atelier echipat pentru a înlocui anvelopele.

PRUDENȚĂ



PRESIUNEA PNEURILOR TREBUIE VERIFICATĂ ATUNCI CÂND PNEURILE SUNT RECI. PRESIUNEA INCORRECT A ANVELOPELOR CAUZEAZĂ O UZURĂ ANORMALĂ A ANVELOPELOR ȘI FACE CA ELIMINAREA SĂ FIE PERICULOASĂ.

PNEURILE TREBUIE ÎNLOCUITE ATUNCI CÂND BANDA DE RULARE ATINGE LIMITELE DE UZURĂ STABILITE DE LEGE.

PRUDENȚĂ

CA ROȚILE ARE ECHIPATE CU ROȚI DE TON ABS, PNEURILE TREBUIE SĂ NUMAI SĂ FIE ÎNLOCUIT CU UN CENTRU DE REȚEA DE SERVICII AUTORIZAT.

ANVELOPE

Fata	trage 120/70 - 12" 51P Tubeless
Anvelopăspate	Tubeless 130/70 - 12" 62P

PRESIUNEA DE UMFLARE A PNEURILOR

Presiunea anvelopei față (cu pasager)	1.8 bar (1.8 bar)
Presiunea anvelopei spate (cu pasager)	2.0 bară (2,2 bar)

**Demontare bujie (04_07)**

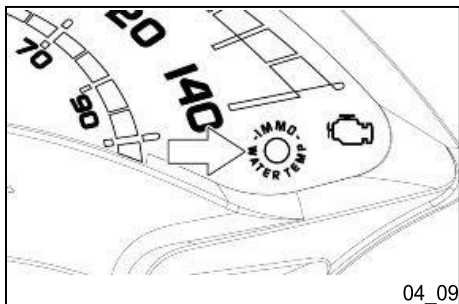
Pentru **ca** bujia **să** fie înlocuită în conformitate cu **tabelul** de întreținere programat, contactați un **centru de service autorizat**.



04_08

Scoaterea filtrului de aer (04_08)

Pentru a elimina și a curăța filtrul de aer conform instrucțiunilor din tabelul de întreținere programat, contactați un **centru de service** autorizat.



04_09

Nivelul lichidului de răcire (04_09, 04_10)

Răcirea motorului este circulația forțată a lichidului. Lichidul de răcire este compus dintr-un amestec de 50% apă demineralizată și un antigel pe bază de etilenglicol cu componente de prevenție a coroziunii. Lichidul de răcire inclus în scooter este deja amestecat și gata de utilizare.

Cu motorul pornit, dacă temperatura motorului este prea mare, indicatorul luminos relativ de pe panoul de instrumente se va aprinde, indicând faptul că motorul trebuie oprit și lăsat să se răcească. Contactați un **Centru de service autorizat**. Coolfurnica trebuie verificată numai atunci când motorul este rece și în conformitate cu indicațiile prevăzute în tabelul de întreținere programat, conform descrierii de mai jos.



04_10

Ridicați șaua și scoateți comparul căștiitment.

Verificați dacă nivelul lichidului de răcire este între liniile "MIN" și "MAX".

Dacă nivelul lichidului de răcire este aproape de linia minimă, așteptați ca motorul să se răcească și să-l înălțați. În cazul în care nivelul lichidului de răcire trebuie să fie completat frecvent sau rezervorul lichidului de răcire este complet gol, trebuie contactat un **centru de service autorizat** pentru a inspecta sistemul de răcire.

Schimbați lichidul de răcire în conformitate cu tabelul de întreținere programat. Această operațiune trebuie efectuată la un **centru de service autorizat**.

PRUDENȚĂ



ASIGURAȚI-VĂ CĂ MUFA REZERVORULUI DE COMPENSARE ESTE INTRODUSĂ COMPLET ÎNAINTE DE A ÎNLOCUI COMPARTIMENTUL CĂȘTII.

AVERTISMENT



TREBUIE SĂ VĂ ASIGURAȚI CĂ LICHIDUL NU DEPĂȘEȘTE NICIODATĂ NIVELUL MAXIM INDICAT, ASTFEL ÎNCÂT SĂ EVITAȚI REVĂRSAREA ȘI PROVOCAREA DE DAUNE ÎN TIMP CE SCUTERUL ESTE MOVING.

PENTRU A ASIGURA FUNCȚIONAREA CORECTĂ A MOTORULUI, PĂSTRAȚI GRILA RADIATORULUI CURATĂ.



04_11

Verificarea nivelului uleiului de frână (04_11)

Atât rezervoarele de lichid de frână față, cât și cele din spate sunt echipate cu un indicator vizual transparent

«A»; cantitatea de lichid conținută indică nivelul fluidului din rezervorul relativ.

Pentru a controla nivelul lichidului de frână, procedați astfel:

- Așezați bicicleta pe centrul tand cu ghidonul îndreptat drept;

-verifica nivelul lichidului prin ferestrele de inspectie aferente «A»:

- dacă fereastra este **plină**, lichidul de frână este corect.
- Dacă nivelul lichidului de frână se apropie de referința «MIN», contactați un **Centru de service cu resurse de autor pentru verificările corespunzătoare.**
- Dacă nivelul lichidului de frână este subreferința «MIN», nu utilizați vehiculul și contactați un **centru de servicii autorizat.**

PRUDENȚĂ

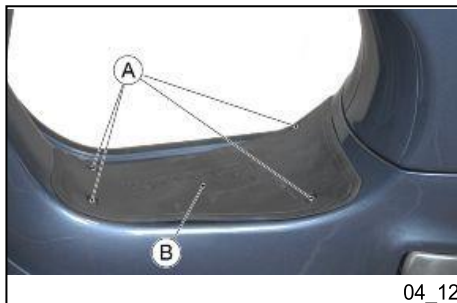


ESTE OBLIGATORIE ÎNLOCUIREA LICHIDULUI DE FRÂNĂ LA FIECARE 2 ANI, PENTRU ACEASTĂ OPERAȚIUNE VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI UN PUNCT DE SERVICE AUTORIZAT.

AVERTISMENT



UTILIZAȚI NUMAI LICHID DE FRÂNĂ CLASIFICAT DOT 4. LICHIDUL CIRCUITULUI DE FRÂNĂ ESTE COROZIV: NU-L LĂSAȚI SĂ ÎNTE ÎN CONTACT CU PIESELE VOPSITE.



04_12

Baterie (04_12, 04_13)

Pentru a ajunge la bateria «D», procedați după cum urmează:

1. odihniți scuterul pe suportul central;
2. deșurubați cele 4 șuruburi «A», scoateți suport pentru picioare «B».
3. scoateți cele două șuruburi de fixare a bateriei «C».

AVERTISMENT



PENTRU A EVITA DETERIORAREA SISTEMULUI ELECTRIC, NU DESFACEȚI NICIODATĂ CABLAJUL ÎN TIMP CE MOTORUL FUNCȚIONEAZĂ.

PRUDENȚĂ

LA CONECTAREA TERMINALELOR BATERIEI, EVITAȚI CONTACTUL CU CORPUL METALIC

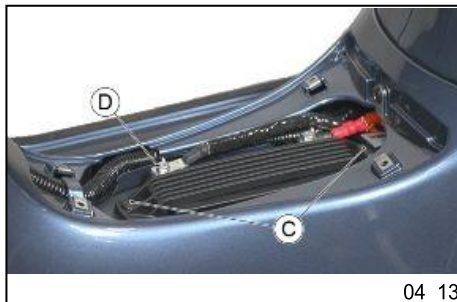
AVERTISMENT

NU ÎNCERCAȚI SĂ SCOATEȚI SIGILIUL BATERIEI. ELECTROLITUL DIN BATERIE CONȚINE ACID SULFURIC: EVITAȚI CONTACTUL CU OCHII, PIELEA ȘI HAINELE. ÎN CAZUL CONTACTULUI ACCIDENTAL, CLĂTIȚI CU ABUNDANT DE APĂ ȘI CONSULTAȚI UN MEDIC.

AVERTISMENT



BATERIILE UZATE SUNT DĂUNĂTOARE PENTRU MEDIU. COLECTAREA ȘI ELIMINAREA TREBUIE EFECTUATE ÎN CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE ÎN VIGOARE.



04_13



04_14

Utilizarea unei baterii noi (04_14)

Asigurați-vă că terminalele sunt conectate corect și verificați tensiunea.

PRUDENȚĂ



NU INVERSAȚI POLARITATEA: RISC DE SCURTCIRCUIT ȘI DETERIORARE A SISTEMULUI ELECTRIC.

AVERTISMENT



BATERIILE UZATE SUNT DĂUNĂTOARE PENTRU MEDIU. COLECTAREA ȘI ELIMINAREA TREBUIE EFECTUATE ÎN CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE ÎN VIGOARE.



04_15

Perioade lungi de inactivitate (04_15)

Dacă vehiculul nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp, performanța bateriei se va deteriora. Acesta este rezultatul fenomenului natural de descărcare a bateriei și se poate datora absorbției reziduale de către componentele vehiculului cu un consum constant de energie. Deteriorarea performanței bateriei este, de asemenea, rezultatul condițiilor de mediu și al cât de curate sunt terminalele. Pentru a evita orice dificultăți de pornire și/sau deteriorare ireparabilă a bateriei, trebuie să faceți următoarele:

- **La Cel puțin odată a lună** porni sus cel motor și a întoarce el peste la a viteză puțin deasupra ralantiului, timp de 10-15 minute. Acest lucru vă va permite să păstrați toate părțile motorului în ordinea de lucru, precum și baterie.
- Duceți vehiculul într-un garaj (așa cum este indicat în secțiunea «Vehicul neutilizat pentru periods extins») pentru a scoate bateria. Bateria trebuie curățată complet, complet

Perceput și ținut în a uscat bine Gazoase loc. Acuzare cel baterie **iarăși la Cel puțin fiecare două luni.**

N.B.

BATERIA TREBUIE ÎNCĂRCATĂ CU UN CURENT EGAL CU 1/10 DIN CAPACITATEA NOMINALĂ A BATERIEI ȘI PENTRU CEL MULT 10 ORE. ÎN ORICE CAZ, ESTE DE PREFERAT SĂ EFECTUAȚI ACEST SERVICIU LA UN CENTRU DE SERVICE AU- THORISED. CÂND RECONDIȚIONAREA BATERIEI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ CLIEȚII POTENȚIALI SUNT CONECTAȚI CORECT LA TERMINALE.

AVERTISMENT



ÎN NICI UN CAZ NU VĂ POATE DECONECTAȚI CONDUCEREA BATERIEI ÎN TIMP CE MOTORUL FUNCȚIONEAZĂ; ACEST LUCRU POATE PROVOCA DAUNE IREPARABILE UNITĂȚII ELECTRONICE DE CON- TRACTARE A VEHICULULUI.

AVERTISMENT



BATERIILE UZATE SUNT DĂUNĂTOARE PENTRU MEDIU. COLIZIUNEA ȘI ELIMINAREA AR TREBUI SĂ SE EFECTUEZE ÎN CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE ÎN VIGOARE.

Siguranțe (04_16, 04_17, 04_18)

Sistemul electric are 2 siguranțe principale situate în interiorul compartimentului bateriei și 6 siguranțe secundare situate în interiorul carcasei frontale.

PRUDENȚĂ



ELIMINAȚI CAUZA DEFECTULUI ÎNAINTE DE A ÎNLOCUI SIGURANȚA.

VĂ RECOMANDĂM INSISTENT SĂ CONTACTAȚI UN CENTRU DE GHEAȚĂ AUTORIZAT SERV-ICE.

PRUDENȚĂ



MODIFICARILE SAU REPARATIILE LA SISTEMUL ELECTRIC, EFECTUATE INCORECT SAU FARA O ATENTIE STRICTA LA SPECIFICATIILE TECHNICAL ALE SISTEMULUI POT PROVOCA DEFECTIUNI SI RISC DE INCENDIU.



04_16

SIGURANȚE PRINCIPALE

Locația și caracteristicile celor 2 siguranțe principale ale vehiculului sunt indicate în tabel.

MASA PRINCIPALĂ A SIGURANTELOR

Siguranta nr 1

Capacitate: 30 A

Circuite protejate: Siguranțe No. 5-6-7-8.

Siguranță nr.2.

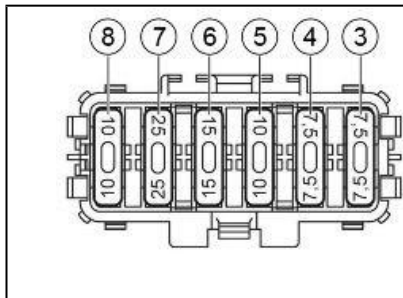
Capacitate: 40 A

Circuite protejate:
Reîncărcarea
bateriei.



SIGURANȚE SECUNDARE

Locația și caracteristicile celor 6 siguranțe secundare ale vehiculului sunt indicate în tabel.



MASA SIGURANTELOR SECUNDARE

Siguranța	Capacitate: 7.5 A. Circuite protejate (putere cheie) : lumini dezi , bobină releu lampă indicatoare de ulei, panoul de instrumente, furnizarea de accesorii, corn, , căutător de biciclete, indicatoare de viraj, port
-----------	---

Sigurante nr 4	Capacitate: 7.5 A Circuite protejate (alimentare cu cheie) : unitate de controla injectiei, lumină de oprire și butoane, unitate de control ABS.
----------------	--

Siguranța	Capacitate: 10 A Circuite protejate: bobină releu de sarcini de injectie, sarcini de injectie
-----------	--

Siguranta nr 6	Capacitate: 15 A Circuite protejate (alimentare cu cheie) : Siguranțele nr. 3-4.
----------------	---

Siguranța	Capacitate: 25 A Circuite protejate: ABS ECU.
-----------	--

Siguranta nr 8	Capacitate: 10 A Circuite protejate: panoul de
----------------	---

instrumente, Accesorii provizie
bicicletă Finder, priză OBD.

Protejat Circuite (key-on putere): Deschiderea șa nasture.

Lămpi (04_19)

Această secțiune enumeră tipurile de becuri necesare pentru echipamentul vehiculului.



BECURI

Bărnă lungă / bec de fază	Tip: LED-uri Cantitate: 2
Lumina zilei fata tip:	LED-uri Cantitate: 2
Becuri indicatoare de viraj față și spate	Sfat: Toată sticla Putere: 12V - 6W Cantitate: 4
Spate coada bec	Tip: LED-uri

Cantitate:2

Opriți becul

Tip: LED-
uri

Tip beplăcuță

de înmatriculare:
LED-uri

Cantitate:2



04_20

Grupul de lumină frontală (04_20)

Ansamblul de lumini are lumini «LED». În cazul unei defecțiuni, vă recomandăm să contactați un centru de servicii autorizat pentru înlocuire.

N.B.

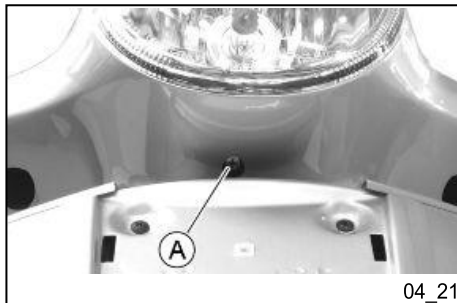
DACĂ SE OBSERVĂ CEATĂ PE INTERIORUL LUMINII COZII, VERIFICAȚI DACĂ ACEASTA DISPARE DUPĂ CÂTEVA MINUTE DE APRINDERE A LUMINII COZII. ESTE UN FENOMEN COMUN ȘI SE DATOREAZĂ UMIDITĂȚII ȘI/SAU TEMPERATURILOR SCĂZUTE; NU ARATĂ EȘEC.

PREZENȚA DROPS DE APĂ, PE DE ALTĂ PARTE, AR PUTEA INDICI CĂ APA SE ÎNFILTREAZĂ. CONTACTAȚI UN Serviciu Autorizat Centru Trei.

PRUDENȚĂ



NU VĂ ODIHNIȚI ȘI NU TRANSPORTAȚI OBIECTE ȘI/SAU ÎMBRĂCĂMINTE DEASUPRA ANSAMBLULUI DE LUMINĂ FRONTALĂ CU LUMINA APRINSĂ SAU PUR ȘI SIMPLU OPRITĂ. NU RESPECTAȚI ACEASTĂ PRECAUȚIE POATE PROVOCA SUPRAÎNCĂLZIREA STICLII ȘI, ÎN CONSECINȚĂ, TOPIREA.



04_21

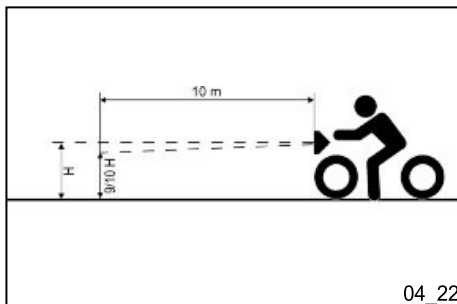
Reglarea luminii capului (04_21, 04_22)

Procedați după cum urmează:

1. Poziționați vehiculul în stare de funcționare și cu anvelopele umflate la presiunea prescrisă, pe o suprafață plană la 10 m distanță de un ecran alb pe jumătate iluminat; asigurați-vă că axa longitudinală a vehicule este perpendiculară pe ecran;
2. Porniți farul și verificați dacă limita fasciculului de lumină proiectat pe ecran nu este mai mare de 9/10 sau mai mică de 7/10 din distanța dintre centrul farului și al solului;
3. În caz contrar, reglați farul potrivit cu șurubul «A».

N.B.

PROCEDURA DESCRISĂ ESTE CEA STABILĂ DE STAND-ARDS EUROPENE PENTRU ÎNĂLȚIMEA MAXIMĂ ȘI MINIMĂ A FASCICULULUI LUMINOS. RE- FER LA REGLEMENTĂRILE LEGALE ÎN VIGOARE ÎN ȚARA VREODATĂY ÎN CAZUL ÎN CARE VEHICULUL ESTE UTILIZAT.



04_22

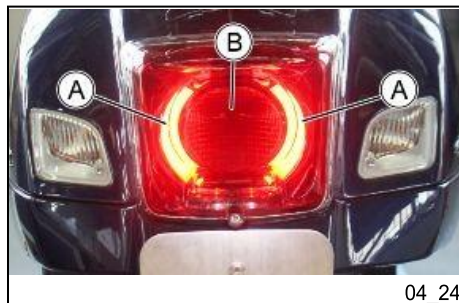
Indicatori de direcție frontală (04_23)

Pentru a înlocui becurile indicatoare de întoarcere din față, scoateți lumina din spate care scoate șurubul de reținere "A", scoateți suportul becului din montarea acestuia; întoarceți ușor becul în jurul valorii de 30 ° și scoateți-l. Urmați procesul în ordine inversă pentru a reamenaja.

Integrate în indicatoarele de viraj front sunt luminile de zi de tip «LED». În cazul unei defecțiuni, vă recomandăm să contactați un centru de service **autorizat** pentru înlocuire.



04_23



04_24

Unitate optică spate (04_24)

Atât becurile de parcare «A», cât și luminile de frână «B» sunt de tip «LED».

În caz de defecțiune, vă recomandăm să contactați un **Centru de service autorizat** pentru înlocuire.

N.B.

DACĂ SE OBSERVĂ CEAȚĂ PE INTERIORUL STICLEI HEADLAMP, ACEASTA NU INDICĂ O ANOMALIE ȘI ESTE LEGATĂ DE UMIDITATE ȘI / SAU TEMPERATURI SCĂZUTE.

ACESTA VA DISPĂREA RAPID ATUNCI CÂND FARUL ESTE PORNIT.

DACĂ TOTUȘI EXISTĂ PICĂTURI DE APĂ, AR PUTEA ÎNSEMNA INFILTRAȚIE ȘI AR TREBUI SĂ VEDEȚI UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT.



04_25

Indicatoare de viraj spate (04_25)

Pentru a avea acces la becurile indicatoare de viraj, scoateți șuruburile de fixare «E».

Becurile au un cuplaj la baionetă, pentru a le îndepărta, pentru a le îndepărta, apăsați ușor și răsuciți anticlock- înțelept aproximativ 30°. Pentru a reamenaja urmați aceiași pași, dar în ordine inversă.

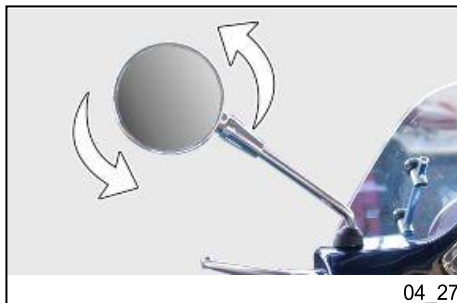


04_26

Numărul de lumină plăcă de înmatriculare (04_26)

Luminile plăcuței de înmatriculare sunt de tip "LED".

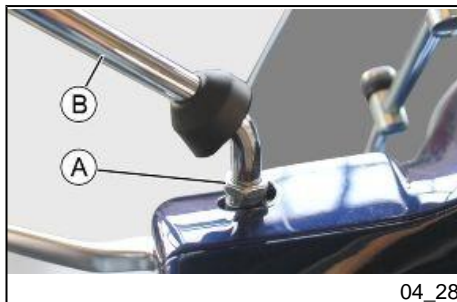
În caz de defecțiune, vă recomandăm să contactați un **Centru de service autorizat pentru** înlocuire.



04_27

Oglinzi retrovizoare (04_27, 04_28)

Oglinzile pot fi setate în poziția dorită prin ajustarea cadrului oglinzii.



04_28

Pentru a scoate oglinda retrovizoare, ridicați protecția din cauciuc, deșurubați piulița de blocare «A» ușor pentru a debloca tulpina. deșurubați tulpina «b» pentru a o elimina.

PRUDENȚĂ



NU REGLAȚI OGLINZILE ÎN TIMP CE CONDUCEȚI. ACEST LUCRU AR PUTEA DUCE LA PIERDEREA CONTROLULUI ASUPRA VEHICULULUI.

PRUDENȚĂ

ACORDAȚI ATENȚIE TIPULUI DE FIR AL OGLINZILOR: MIR-ROR-UL DREPT ARE UN FIR ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC, ÎN TIMP CE OGLINDA STÂNGĂ ARE UN FIR ANTI-SENSUL ACELOR DE CEASORNIC.



04_29

Frână pe disc față și spate (04_29, 04_30)

Uzura discului de frână și a plăcuței este compensată automat, prin urmare nu are niciun efect asupra funcționării frânelor față și spate. Din acest motiv, nu este necesar să reglați frânele. O cursă a manetei de frână excesiv de elastică poate indica prezența aerului în circuitul de frânare sau o defecțiune a sistemului de frânare. În acest caz, în special având în vedere rolul fundamental pe care frânele îl joacă în siguranța dumneavoastră la volan, este necesar să duceți vehiculul la un centru de service sau dealer autorizat.

PRUDENȚĂ

FRÂNAREA AR TREBUI SĂ ÎNCEAPĂ DUPĂ APROXIMATIV 1/3 DIN

CURSA MANETEI DE FRÂNĂ. PRUDENȚĂ



VERIFICAȚI PLĂCUȚELE DE FRÂNĂ DE CĂTRE DEALER ÎN FUNCȚIE DE CEL VERIFICĂRI SPECIFICATE ÎN TABELUL DE ÎNTREȚINERE PROGRAMATĂ. CU TOATE ACESTE, ÎN CAZUL ZGOMOTELOR CARE VIN DIN FAȚĂ ȘI/SAU DIN SPATE NICI UNUL- SISTEMUL DE ÎNG ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII, ESTE RECOMANDABIL SĂ AVEȚI SISTEM DE FRÂNARE VERIFICAT DE UN CENTRU DE SERVICE SAU DE UN DEALER AUTORIZAT. AF- TER ÎNLOCUIIND PLĂCUȚELE DE FRÂNĂ, NU UTILIZAȚI SCUTERUL PÂNĂ CÂND NU TU AVEA



04_30

OPERATE CEL FRÂNĂ FICAT CÂȚIVA ORI ÎN ORDINE SPRE PERMITE

PISTONUL SĂ SE STABILEASCĂ ȘI CURSA MANETEI SĂ FIE SETATĂ LA POZIȚIA CORECTĂ.

PRUDENȚĂ



PREZENȚA NISIPULUI, NOROIULUI, ZĂPEZII AMESTECATE CU SARE ETC. PE DRUM POATE REDUCE DRASTIC DURATA DE VIAȚĂ A PLĂCUȚELOR DE FRÂNĂ. PENTRU A EVITA ACEST LUCRU, VĂ RECOMANDĂM SĂ SPĂLAȚI FRECVENT VEHICULUL ATUNCI CÂND MERGEȚI ÎN ACESTE CONDIȚII DE DRUM.

PRUDENȚĂ

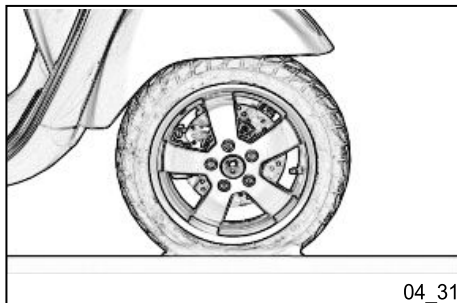


DEOARECE ROȚILE SUNT ECHIPATE CU ROȚI DE TONĂ ABS, PNEURILE TREBUIE ÎNLOCUITE NUMAI CU UN CENTRU DE REȚEA DE SERVICE AUTORIZAT.

Puncție (04_31)

Vehiculul este echipat cu anvelope Tubeless. Atunci când există o puncție, anvelope tubeless - spre deosebire de anvelopele cu tuburi interioare - mergeți foarte încet. Acest lucru oferă o mai mare siguranță de echitație. O anvelopă care merge plat foarte încet poate fi reparată cu o "Umfla și repararea" rugați-te.

Anvelopele ar trebui ulterior reparate complet sau înlocuite la un **centru de service autorizat**.



04_31

AVERTISMENT



EFFECTUAȚI ÎNTOTDEAUNA CALIBRAREA SISTEMULUI «ASR» DUPĂ O PUNȚIE SAU ÎNLOCUIREA UNUIA SAU MAI MULTOR ANVELOPE.

PRUDENȚĂ



PENTRU A UTILIZA SPRAY-UL "UMFLĂ ȘI REPARAT" POATE ÎN MOD CORESPUNZĂTOR, URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PE AMBALAJ.

AVERTISMENT



ROȚILE, COMPLETATE CU ANVELOPE, TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA ECHILIBRATE. ELIMINAREA VEHICULULUI CU PRESIUNE FOARTE SCĂZUTĂ ÎN PNEURI SAU CU ANVELOPE ECHILIBRATE INCORECT POATE DUCE LA VIBRAȚII PERICULOASE ALE DIRECȚIEI.

Inactivitatea vehiculului (04_32)

Se recomandă următoarele operațiuni:

1. Curățați bine vehiculul și apoi acoperiți-l cu o pânză;
2. Cu cel motor Off depărta cel scânteie cep și pentru 1 - 2 cm³ de ulei prin sale gaură. Acționați butonul de pornire de 1-2 ori timp de aproximativ 1 secundă pentru a întoarce motorul încet, apoi introduceți bujia din nou;
3. Asigurați-vă că **aveți cel puțin o jumătate de rezervor de benzină (în așa fel încât să asigure imersiunea totală a pompei de benzină)**; răspândirea unsoare anti-rugina pe piesele metalice neacoperate; să țină roțile de pe pământ



04_32

odihnind cadrul pe blocuri de lemn two wo;

4. În ceea ce privește bateria, urmați instrucțiunile de la alineatul «Baterie».

Curățarea vehiculului (04_33, 04_34)

Utilizați un jet de apă de joasă presiune pentru a înmuia murdăria prăjită și noroiul depus pe suprafețele vopsite. Odată înmuiat, burete de pe noroi și murdărie folosind un burete de caroserie auto înmuiat într-un șampon de caroserie auto și soluție de apă (2-4% din șamponul auto în apă). Apoi clătiți cu apă abundentă și uscați-vă cu o cârpă de capră neagră.

AVERTISMENT



PENTRU A EVITA CREȘTEREA OXIDĂRII, SPĂLAȚI VEHICULUL DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE UTILIZAT ÎN ZONE SAU CONDIȚII SPECIALE DE:

- **CONDIȚII DE MEDIU / SEZONIERE: UTILIZAREA SĂRII, A SUBSTANȚELOR CHIMICE ANTI-GHEAȚĂ PE DRUMURI ÎN TIMPUL IERNII.**
- **POLUAREA AERULUI: ORAȘE ȘI/SAU ZONE INDUSTRIALE.**
- **SALINITATE SI UMIDITATE: ZONE DE MALUL MARE, CLI-MATE CALD SI UMED.**

AVERTISMENT



- **PREVENIȚI RĂMÂNEREA DEPUNERILOR PE CAROSERIE, PRAF REZIDUAL INDUSTRIAL ȘI POLUANT, PETE DE GUDRON, SECTE MOARTE, EXCREMENȚE DE PĂSĂRI ETC.**
- **EVITAȚI PARCAREA VEHICULULUI SUB COPACI. ÎN UNELE ANOTIMPURI, ÎN DE FAPT, REZIDUURILE, RĂȘINILE, FRUCTELE SAU FRUNZELE POT CĂDEA DIN COPACI, CONȚINÂND SUBSTANȚE CHIMICE DĂUNĂTOARE VOPSELEI.**

PRUDENȚĂ



DETERGENȚII POT POLUA APA. VEHICULUL TREBUIE SPĂLAT LA O STAȚIE DE SPĂLARE ECHIPATĂ CU UN SISTEM SPECIAL DE PURIFICARE A APEI.

PRUDENȚĂ



NU UTILIZAȚI O MAȘINĂ CU JET DE APĂ DE ÎNALTĂ PRESIUNE PENTRU A CURĂȚA ENGINERE ȘI / SAU VEHICUL; CU TOATE ACESTE, ÎN CAZUL ÎN CARE NU SUNT DISPONIBILE ALTE MIJLOACE, ESTE NECESAR:

- UTILIZAȚI DOAR UN JET DE PULVERIZARE ASEMĂNĂTOR VENTILATORULUI.
- NU AȘEZAȚI DUZA MAI APROAPE DE 60 CM.
- NU UTILIZAȚI APĂ LA TEMPERATURI DE PESTE 40 ° C.
- NU UTILIZAȚI JETURI DE APĂ DE ÎNALTĂ PRESIUNE.
- NU SPĂLAȚI CU ABUR.
- NU TINTI JETUL LA: MOTORUL, CABLAJUL, FANTELE DE RACIRE DE PE TRANSMISIE SAU CAPACELE DE DEFILARE.

PRUDENȚĂ



NU SPĂLAȚI NICIODATĂ SCUTERUL ÎN LUMINA DIRECTĂ A SOARELUI, MAI ALES VARA, CÂND CAROSERIA ESTE ÎNCĂ FIERBINTE, DEOARECE ȘAMPONUL AR PUTEA DETERIORA VOPSEAUA DACĂ SE USUCĂ ÎNAIATE DE A FI CLĂTIT. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ CÂRPE ÎNMUIATE ÎN ALCOOL, BENZINĂ, MOTORINĂ SAU KEROLEN PENTRU CURATAREA SUPRAFETELOR VOPSITE SAU DIN PLASTIC, PENTRU A NU INDEMINI FINISAJUL LUCIOS SAU PENTRU A LE MODIFICA PROPRIETATILE

MECANICE. CEARA PE BAZA DE SILICON US-ING POATE DETERIORA SUPRAFETELE VOPSITE, DESHIDRATATA DE CULOAREA VEHICULULUI (CULORI SATINATE). FSAU MAI DEPARTE

INFORMAȚII ÎN ACEST SENS, CONTACTAȚI UN SERVICIU AUTORIZAT CENTREI.

AVERTISMENT



CURĂȚAȚI FRECVENT TROTINETA, ASTFEL ÎNCÂT SĂ EVITAȚI EVENTUALELE DEPUNERI DE MURDĂRIE SAU NOROI CARE AR PUTEA PROVOCA DEFECȚIUNI ÎN TRANSMISIA DE PRINDERE A CLAPETEI DE ACCELERAȚIE ȘI / SAU A ALTOR COMPONENTE.

PRUDENȚĂ



ÎN TIMPUL CURĂȚĂRII VEHICULULUI, CU JETUL DE APĂ SUB PRESIUNE, ȚINEȚI ȘAUA ÎNCHISĂ, EVITÂND SĂ DIRECȚIONAȚI JETUL ÎN COMPARTIMENTUL CĂȘTII.

În scopul de a menține **satin-finisaj** caracteristici, vă rugăm să urmați aceste Precauții:

PRUDENȚĂ



EVITAȚI RULOURILE DE LA SPĂLĂTORIA AUTO ȘI SPĂLĂTORIILE SUB PRESIUNE;

NU UTILIZAȚI PASTĂ DE MĂCINARE PENTRU ÎNDEPĂRTAREA ZGÂRIETURILOR;

EVITAȚI UTILIZAREA CÂRPELOR USCATE PENTRU ÎNDEPĂRTAREA PRAFULUI SAU PENTRU USCAREA UALĂ DUPĂ MAN-

NU UTILIZAȚI CEARĂ DE SILICIU SAU AGENȚI DE

LUSTRUIRE; NU UTILIZAȚI ALCOOL PENTRU

CURĂȚARE;



04_33

SE RECOMANDĂ SPĂLAREA MANUALĂ CU BURETE ȘI ȘAMPON NEUTRU, EVITÂND FRECAREA EXCESIVĂ CARE AR PUTEA AFECTA GRADUL DE CEAȚĂ AL PICTURII;

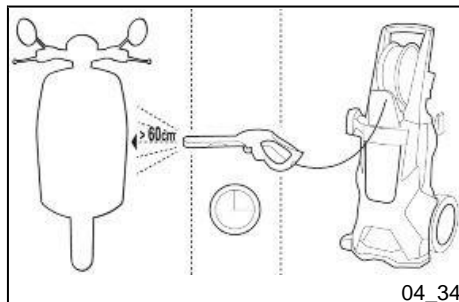
NU UTILIZAȚI PRODUSE DE CURĂȚARE ABRAZIVE;

NERESPECTAREA SFATURILOR DE MAI SUS, COMPROMITE CEATA PICTURII;

NU APLICAȚI ELEMENTE ADEZIVE PE CAROSERIE;

NU LUSTRIȚI ALTE VEHICULE APROPIATE DE CEL CU SATIN-FINISH- ING;

EVITAȚI CONTACTUL ȘI/SAU FRECAREA HAINELOR CU NASTURI, BUCKLES, INELE ȘI/SAU COLIERE PE SUPRAFEȚE FINISATE DIN SATIN, DEOARECE ACEST LUCRU POATE PROVOCA DETERIORAREA ȘI/SAU MODIFICAREA CEȚII DE CEAȚĂ A VOPSELEI FINITE DIN SATIN;



AVERTISMENT



LA CURĂȚAREA VEHICULULUI CU UN DISPOZITIV DE CURĂȚARE SUB PRESIUNE, NU SCUFUNDAȚI JETUL DE APĂ PE NICIO PARTE A MOTORULUI SAU A CAROSERIEI PENTRU PERIOADE PRELUNGITE DE TIMP.

Depanare

PROBLEME LA START-UP

Fără combustibil în rezervor	realimentare
Defecțiunea sistemului de injecție	Contactați un centru de service autorizat.
Încărcare insuficientă a bateriei	Reîncărcați tobe
Defectul pompei de combustibil	Contactați un centru de service autorizat.

PROBLEME DE APRINDERE

Fără scânteii de la bujie. Datorită prezența de înaltă tensiune, acest lucru trebuie efectuată numai prin verificarea expert	Verificați că electrozii sunt ajustat în mod corespunzător (0.6÷ 0.7 mm). verificarea faptului că electrozii sunt un curat. Verificați bujia izolator: înlocuiți bujia dacă izolatorul este crăpat sau rupt. Dacă bujia este în condiții bune, contactați un centru de service
Unitatea de comandă a aprinderii/injecției este defectă.	Contactați un centru de service autorizat.

LIPSA COMPRESIEI

Bujie adaptor "purta", supapa Contactați un **serviciu autorizat**
clearance-ul nu este adecvat; purtat**Centru.**
inele de gaz piston

CONSUM RIDICAT DE COMBUSTIBIL ȘI RĂU PERFORMANȚĂ

Filtru de aer blocat sau

Contactați un **centru de
service autorizat**.

FRÂNARE INEFICIENTĂ

Ulei pe tambur sau disc. Tampoane uzate/
serviciu autorizat

Contactați un

SUSPENDARE INEFICIENTĂ

Amortizoare ineficiente, ulei
scurgere, capăt deteriorat al
cervicelui

Contactați un **serviciu autorizat**
al **centrului de accident vascular**

PROBLEME DE TRANSMISIE AUTOMATĂ

Rolul CVT se deteriorează și/sau
curea de transmisie și/sau centru de ambreiaj

STANDUL NU SE ÎNTOARCE ÎN POZIȚIE

Prezența murdăriei

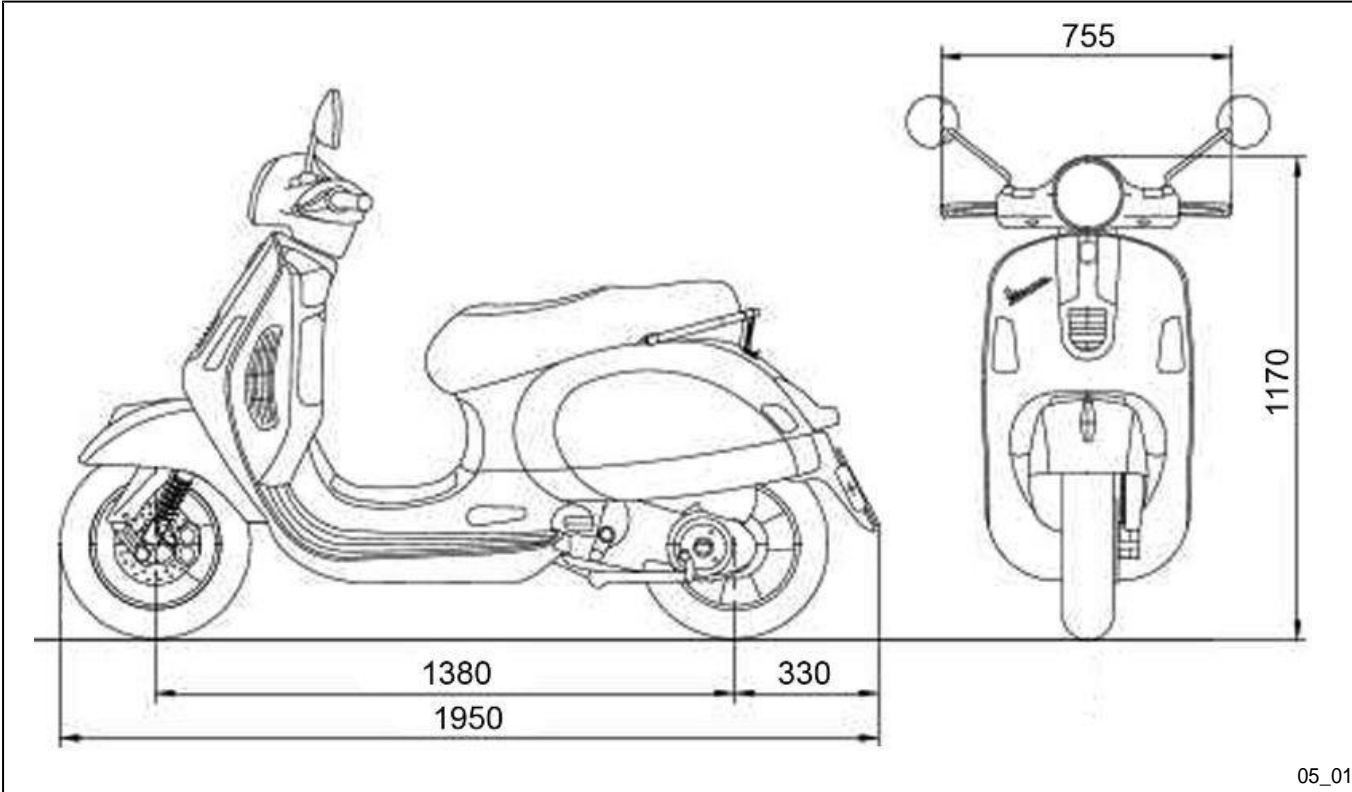
Curățați și ungeți

Vespa GTS 125 masina folosita

Vespa®



Cap. 05
Date tehnice



5 Date tehnic

05_01

DATE DESPRE VEHICUL

Cadru	șampilat placă de susținere UN
Suspensiefată	Suspensie cu un singur braț (roată consolă) prevăzută cu un amortizor hidraulic cu două camere cu arc coaxial.
Suspensie spate	Două amortizoare cu dublă acțiune, reglabile la patru poziții la pre-încărcare.
Front frână	Insulă de 220 mm hidraulic Operate frână cu disc controlată de maneta ghidonului RH; Frânare asistat prin sistemul
Frână	Ø frână pe disc acționată hidraulic de 220 mm, controlată din maneta ghidonului LH; frânare asistată de sistemul ABS.
Jante roți tip	ABS. Aliaj ușor.
Janta frontală	12" x 3.00
În spatele Rim	12" x 3.00
Fata	trage 120/70 - 12" 51P Tubeless
Anvelopăspate	Tubeless 130/70 - 12" 62P
Presiunea anvelopei față (cu pasager)	1.8 bar (1.8 bar)
Presiunea anvelopei spate (cu pasager)	2.0 bar (2.2 bar)
Masa de bordură	147 kg

Greutatea maximă tehnic admisă la sarcină maximă	340 kg
--	--------

Baterie	12V -6Ah
---------	----------

SPECIFICAȚIILE MOTORULUI

Motor	Piaggio i- cu un singur cilindru, în 4 timpi, obțineți cu sistemul
Capacitatemotor	125 cm ³
Alezaj pe timp de	52 x 58,7 mm
Maxim putere	10,3 kW la 8.750 rpm
Cuplu	12.0 Nm la 6.750 rpm
Raport decompresie	12 ± 0,5: 1
Sistem de	Arbore cu came unic deasupra capului cu 4 supape.
Clearance-ul supapei (motor rece)	Admisie: 0,10 mm Evacuare: 0,15 mm
Bujie	NGK LMAR8EI-7
Sursa de alimentare	Injectie electronică
Lubrifiere	Bazin umed
Incepand	Electric
Răcire	Sistem de circulație forțată a
Cutie de viteze	Continuu variabilă transmisie with cuplu server

Ambreiaj	ambreiaj automat centrifugal uscat
Combustibil	Benzina fără plumb E10 (95 R.O.N.)
Amortizor de	Amortizor de zgomot de evacuare de tip absorbție cu
Conformitatea cu emisiile	EURO 5

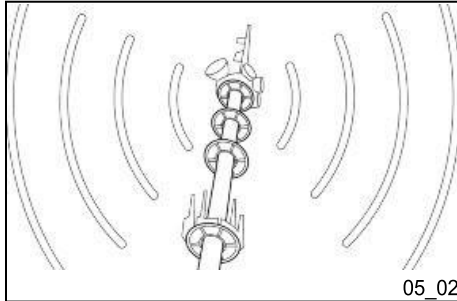
CAPACITATE

Cantitatea de ulei de motor	1300 cm ³
Cantitatea de ulei a butucului	325 cm ³
Rezervor de	combustibil 7 ± 0,5 Litri
Fluid sistem de răcire	0,7 l

CONVERSIA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ - DE LA ANGLO-SAXON SISTEM LA SISTEMUL INTERNAȚIONAL (I.S.).

1 inch (în)	25.4 milimetri (mm)
1 Picior (ft)	0,305 metri (m)
1 Milă (mi)	1.609 Kilometri (km)
1 GALON SUA (Gal SUA)	3.785 Litri (l)
1 liră (lb)	0.454 kilograme (Kg)
1 inch cub (in ³)	16,4 centimetri cubi (cm ³)

1 liră pe picior (LB ft)	1.356 metri Newton (N m)
1 milă pe oră (mi/h)	1.602 Kilometri pe oră (km/h)
1 liră pe metru pătrat (PSI)	0.069 (bar)
1 Fahrenheit (°F)	$32+(9/5)$ Celsius (°C)



DIRECTIVA ROȘIE 2014/53/UE

Toate dispozitivele de frecvență radio instalate pe acest vehicul de către constructor sunt conforme cu Directiva UE 2014/53/UE (cunoscută și sub numele de Directiva RED).

Documentația referitoare la omologarea vehiculului poate fi vizualizată la adresa de internet relativă:

redhomologation.piaggiogroup.com

Vespa GTS 125 masina folosita



Cap. 06
Piese de
schimb și
accesorii



06_01

Avertismente (06_01, 06_02)

AVERTISMENT



PENTRU A PREVENI ACCIDENTELE ȘI PENTRU A GARANTA O STABILITATE, O FORMĂ ȘI O SIGURANȚĂ CORESPUNZĂTOARE, CONDUCEȚI VEHICULUL CU FOARTE MARE ATENȚIE ATUNCI CÂND ESTE ECHIPAT CU ACCESORII SAU CU SARCINI NEOBIȘNUTE.

AVERTISMENT



DE ASEMENEA, ESTE RECOMANDAT SA FOLOSITI PIESE DE SCHIMB PIAGGIO ORIGINALE, DEOARECE ACESTEA SUNT SINGURELE CARE VA OFERA ACEEASI GARANȚIE A CALITATII CA SI CELE MONTATE INITIAL PE VEHICUL. TREBUIE REȚINUT FAPTUL CĂ UTILIZAREA PIESELOR DE SCHIMB NE ORIGINALE DETERMINĂ EXPIRAREA DREPTURILOR DE GARANȚIE.

AVERTISMENT



PIAGGIO COMERCIALIZEAZĂ PROPRIA LINIE DE ACCESORII CARE SUNT RECUNOSCUTE ȘI GARANTATE PENTRU UTILIZARE. PRIN URMARE, ESTE ESENȚIAL SĂ SE CON-TACTEZE UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT PENTRU A ALEGE ȘI A SE POTRIVI CORECT ACCESORIILE. USE DE ACCESORII NON-ORIGINALE POT AFECTA STABILITATEA ȘI FUNCȚIONAREA VEHICULULUI DUMNEAVOASTRĂ ȘI RE-DUCE NIVELURILE DE SIGURANȚĂ CU POSIBILE RISCURI PENTRU CĂLĂREȚ.



06_02

AVERTISMENT



NU MERGETI NICIODATĂ PE TROTINETA ECHIPATĂ CU ACCESOR IES (TOP BOX ȘI/ SAU PARBRIZ) LA O VITEZĂ MAI MARE DE 100 km/h.

AUTOVEHICULUL POATE FI CONDUS CU O VITEZA MAI MARE FARA ACCESELE MENTIONATE ANTERIOR IN LIMITELE STABILITE DE LEGE.

DACĂ EXISTĂ ACCESORII NON-PIAGGIO INSTALATE, SAU O SARCINĂ ABNORMALĂ, SAU ÎN CAZUL ÎN CARE SCUTERUL NU ESTE ÎNTR-O CONDIȚION, ÎN GENERAL, BUN, SAU ORI DE CÂTE ORI CONDIȚIILE METEOROLOGICE O CER, VITEZA AR TREBUI REDUSĂ ÎN CONTINUARE.

AVERTISMENT



FIȚI EXTREM DE ATENȚI LA INSTALAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA DISPOZITIVULUI ANTIFURT MECANIC DE PE VEHICUL (LACĂȚ ÎN FORMĂ DE U, BLOC DE DISC ETC.).

ÎN PRINCIPAL ÎN APROPIEREA CONDUCTELOR DE FRÂNĂ, A TRANSMISIILOR ȘI SAU A CA- SÂNGERURILOR ELECTRICE, INSTALAREA SAU ÎNDEPĂRTAREA INCORECTĂ A DISPOZITIVULUI ANTIFURT, PRECUM ȘI LĂSAREA ACESTUIA PORNITE ÎNAINTE DE PORNIREA VEHICULULUI POT DETERIORA GRAV COMPONENTELE ACESTUIA, POT COMPROMITE FUNCȚIONAREA CORECTĂ A VEHICULULUI ȘI SIGURANȚA UTILIZATORILOR.

Vespa GTS 125 masina folosita

Vespa®



Cap. 07
Întreținere
programată



07_01

Tabel de service programat (07_01)

Întreținerea adecvată este fundamentală pentru a asigura funcționarea și performanța de lungă durată și optime a vehiculului dumneavoastră.

Din acest motiv, a fost pregătită o serie de verificatori și servicii de mentenanță, disponibile pentru achiziție separat, listate împreună în graficul de pe pagina următoare. Este o idee bună să raportați imediat mici anomalii de performanță către un centru de service **autorizat**, fără a aștepta următorul serviciu programat, astfel încât acestea să poată fi re-împerecheate imediat.

Este necesar de a avea vehiculul dumneavoastră de service la intervalele prescrise de timp, chiar dacă nu ați ajuns la kilometrajul prezis. Serviciile trebuie efectuate punctual la intervalele corecte pentru a menține valabilitatea garanției. Pentru orice formă suplimentară privind procedurile de garanție și "Întreținerea programată", vă rugăm să consultați "Condițiile de garanție".

PROGRAMATĂ PRINCIPAL TABEL TENANCE

km x 1.000 (mi x 1.000)	1 (0.6)	10 (6.2)	20 (12.4)	30 (18.6)	40 (24.8)	50 (31.0)	LA FIECARE 12 LUNI	LA FIECARE 24 DE LUNI
Blocuri de siguranță	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu		
Bujie			R		R			
Suport central/lateral		L	L	L	L	L	L	L
Curea de acționare		Eu	R	Eu	R	Eu		
Controlul clapetei de accelerație	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Carcasa rolor		Eu	Eu	Eu	Eu	Eu		
Diagnosticarea după instrument	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu

Filtru de aer		R	R	R	R	R		
Filtru CVT		C	C	C	C	C		

km x 1.000 (mi x 1.000)	1 (0.6)	10 (6.2)	20 (12.4)	30 (18.6)	40 (24.8)	50 (31.0)	LA FIECARE 12 LUNI	LA FIECARE 24 DE LUNI
Filtru ulei de motor	R	R	R	R	R	R	R	R
Supapa clearance-ul		Un		Un		Un		
Ansamblul ambreiajului			Eu		Eu			
Sistem electric și baterie	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu		
Sistemul de frânare	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Nivelul lichidului de răcire	Eu	Eu	Eu	R	Eu	Eu	Eu	R
Lichid de frână	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	R
Ulei de motor *	R	R	R	R	R	R	R	R
Ulei de butuc		Eu	Eu	R	Eu	Eu	Eu	Eu
Reglarea direcției farurilor		Eu	Eu	Eu	Eu	Eu		
Plăcuțe de frână		Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Pantofi glisanți / role CVT		Eu	R	Eu	R	Eu		
Prefiltru pentru uleiul de motor	C	C	C	C	C	C		
Presiunea și uzura anvelopelor	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Încercarea rutieră a vehiculului	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Radiator - Curățare externă			C		C			
Suspensii		Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu	Eu
Direcție	Un	Un	Un	Un	Un	Un	Eu	Eu
Transmisie		L	L	L	L	L	Eu	Eu

I:VERIFICAȚI ȘI CURĂȚAȚI, REGLAȚI, LUBRIFIAȚI SAU ÎNLOCUIȚI, DACĂ ESTE NECESAR C:CURĂȚAȚI; R:ÎNLOCUIȚI; A: AJUSTAȚI; L:LUBRIFIAȚI.

* Verificați nivelul la fiecare 5.000 km.



Produse recomandate (07_02)

Piaggio Group recomandă utilizarea produselor de la partenerul său oficial Castrol pentru întreținerea programată a vehiculelor sale.

Utilizați numai lubrifianți și fluide care îndeplinesc sau depășesc caracteristicile de performanță specificate. Acest lucru unso se aplică atunci când topping sus numai.

RECOMMENDED PRODUCT T CAPABIL

	Specificații	pentru descrierea produsului
Ulei de motor 0W	Lubrifiant sintetic pentru motoare în patru timpi (-15° C < T < 40 °C)	SAE 0W-30 ACEA A5/B5-00, 506 01
Transmisie ulei 80W-90	Lubrifiant pentru cutii de viteze și transmisii.	SAE 80W-90 API GL-4
Lichid antigel, gata de utilizare, de	Etilenglicol antigel lichid cu organice aditivi de inhibare. Roșu, gata de utilizare.	ASTM D 3306 - ASTM D 4656 - ASTM - CUNA NC 956-16
LICHID DE FRÂNĂDOT 4	Lichid de frână sintetic.	SAE J 1703; FMVSS 116; ISO 4925; CUNA NC 956 DOT4
Lubrifiant	Litiu și grăsime de culoare maro galben din fibre medii, potrivită pentru diverse	ISO L-X-BCHA 3 - DIN 51 825 K3K -20
Spray rezistent la apă grăsime cu NLGI 2	Impermeabil la apă turnarea grăsimii de pulverizare a calciului.	Unsoare spray alb, de bază de săpun Complex de calciu; ISO-L-XBCIB2

Vespa GTS 125 masina folosita

Vespa®



Cap. 08
Accesorii
speciale



Portbagaj (08_01, 08_02, 08_03)

Vehiculul este echipat (dacă este disponibil) cu mânerul din spate "1" indicat în imagine.



Vehiculul este echipat (dacă este disponibil) cu portbagajul din spate "2" indicat în imagine.

În timpul utilizării vehiculului fără încărcătură pe portbagajele din spate, este recomandat să poziționați cârligul de fixare «A», așa cum se arată în fotografie.

AVERTISMENT



Sarcina maximă admisibilă: 6 kg



Vehiculul este, de asemenea, echipat (dacă este disponibil) cu portbagajul din față "3", în afară de portbagajul din spate menționat anterior "2".

AVERTISMENT

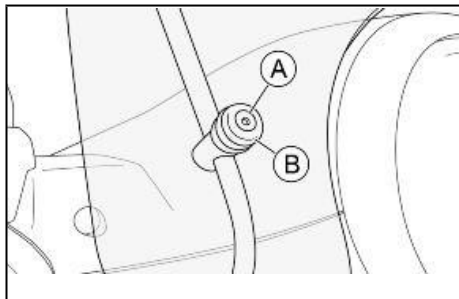
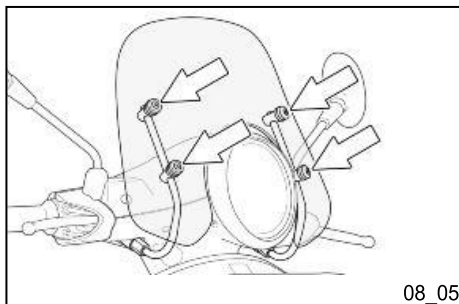


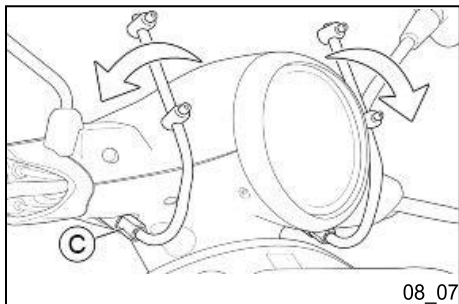
Portbagaj frontal maxim admisibil oad: 4 kg

Parbriz (08_04, 08_05, 08_06, 08_07)

Vehiculul este echipat (dacă este disponibil) cu un parbriz; pentru a-l elimina, continuați ca fol- lows:

- Anulați cele patru șuruburi «**A**» și scoateți-le împreună cu bucșele lor «**B**».
- Scoateți placa de parbriz.





- Slăbiți piulița «C» pe ambele Părți.
- Rotiți parantezele parbrizului la 90° așa cum este indicat în figură, apoi scoateți-le. Pentru a reamenaja, continuați în ordine inversă.

CUPRINS

Un

ABS: 23

Filtru de aer: 68

B

Baterie: 71, 72

Frână: 70, 82

C

Verificări: 46

Ceas: 14

D

Frână cu disc: 82

Afisare: 15

Și

Ulei de motor: 62,
63

F

FuSES: 73

H

Corn: 20

Ulei butuc: 64

Eu

Identificare: 43

Imobilizator: 33–35

Panou de
instrumente: 11

K

Chei: 33

L

Comutator de
lumină: 20

Portbagaj: 108

M

Mentenanța: 61, 103

Oglinzi: 81

P

Puncție: 83

R

Produse recomandate:
106

Realimentare: 47

S

Șa: 40–42 Întreținere
programată: 103

Amortizoare: 50

Bujie: 67

Cabină: 55

Start-up: 21

Comutator: 17, 19, 20

T

Date tehnice: 93

Top box: 41

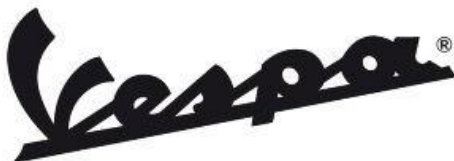
Transmisie: 56

Indicatoare de viraj: 80

Anvelope: 66

În

Vehicul: 9, 84, 85



Descrierile și imaginile din această publicație sunt prezentate **numai** în scopuri ilustrative. În timp ce caracteristicile de bază descrise și ilustrate în acest manual rămân neschimbate, Piaggio & C. S.p.A. **își rezervă** dreptul, **în** orice moment și fără a fi obligat să actualizeze această publicație în prealabil, **de** a efectua orice **modificări** ale componentelor, pieselor sau accesoriilor pe care le consideră necesare pentru îmbunătățirea **produsului sau care sunt necesare din** motive de fabricație sau comerciale.

Nu toate versiunile prezentate în această publicație sunt disponibile în fiecare țară. Disponibilitatea versiunilor individuale trebuie verificată cu rețeaua oficială de vânzări PIAGGIO.

© Copyright 2021 - Piaggio & C. S.p.A. Toate drepturile rezervate. Reproducerea acestei publicații în întregime sau parțial este interzisă.

Piaggio & C. S.p.A. Viale Rinaldo Piaggio, 25 - 56025 PONTEDERA (PI), Italia

www.piaggio.com